

Bonjour dimanche

Volume 11, numéro 11 LE DIMANCHE 21 mars 1999 28 pages

52 87 con

Nouvel honneur pour Gilles Desjardins



Yves Périgny, de la Banque Nationale, a participé à la soirée donnée en l'honneur de l'homme d'affaires Gilles Desjardins, de Brigil Construction, lundi dernier, au Palais des congrès de Hull, tout comme l'épouse de ce dernier, Céline Bériault, et le président de la Chambre de commerce, Denis Mathieu.

Page 23

L'organisme de Buckingham, dédié à la cause des femmes, a un objectif de 75 000 \$

Le Centre Actu-Elle en campagne

PATRICK DUQUETTE

Le Centre Actu-Elle de Buckingham compte beaucoup sur la première campagne de financement de son histoire.

Dédié à la cause des femmes depuis une quinzaine d'années, le Centre bénéficiait jusqu'à tout récemment d'un loyer gratuit dans une vieille maison de la rue Principale.

Seulement, la vieille maison en question ne répond plus au Code du Bâtiment, si bien que le personnel doit la quitter d'ici le 1er septembre, date butoir fixée par la ville.

Le maire de Buckingham, Jacques Lareau, admet que la municipalité ne prévoit pas dépenser l'argent des contribuables au profit du Centre Actu-Elle. D'autres projets d'immobilisa-

tion prioritaires passent avant, a-t-il signifié, avant de laisser filtrer un peu d'espoir. «On verra ce qui arrivera lors du dépôt du rapport financier de la ville, a-t-il indiqué. Une chose est sûre, cependant: on ne va pas vous laisser tomber».

Le Centre Actu-Elle devra déménager et commencer à payer un loyer

le 1er septembre prochain. Le comité de gestion d'immeuble est à la recherche d'un local d'environ 2400 pieds carrés.

Dans ce contexte, la campagne de financement qui débutait mercredi dernier et qui se poursuivra jusqu'au 30 mai prend toute son importance. L'objectif: 75 000\$.

La stratégie des organisateurs est fort simple. Quelque 75 boîtes de dons vont être disséminées à travers la région. L'on compte sur la générosité des gens! Sur notre photo, la présidente d'honneur de la campagne, Jocelyne Houle, donne l'exemple sous les yeux de Nathalie Brunette, coordonnatrice de la campagne.



Campagne de sensibilisation du SIDA en milieu de travail

Les séropositifs ont le droit de travailler!



Que feriez-vous si l'on vous apprenait que votre collègue de travail était séropositif?

Beaucoup d'entreprises vivent une situation de crise lorsque la séropositivité d'un employé est dévoilée au grand jour.

Pourtant, ces gens ne représentent aucun danger pour les autres employés, assurent Alain Godmaire et Hélène Dufresne du Bureau régional d'Action SIDA, à Hull. Ils vont approcher les grandes corporations de la région au cours des prochains mois pour les sensibiliser à la problématique du SIDA en milieu de travail.

Page 5

Claude Rainville de Cantley Profession ébéniste



Dans son atelier de Cantley, Claude Rainville fait des merveilles avec le bois.

Page 8

Participez à **Évasion vers Cuba!**
Voir nos marchands participants en page 2

S.O.S. ÉLECTROMÉNAGER
RÉPARATION À DOMICILE ACHAT VENTE D'USAGER
MAGASIN AU
190, boul. St-Joseph, Hull
716-0505

PENNZOIL Dimanche seulement
Changement d'huile
(filtre et huile 10W30) Rég.: 25,99\$
Épargnez **8\$** avec ce coupon
Exp. 11 avril 1999
660, St-Joseph, Hull - 770-1333
OUVERT 7 JOURS
Ne peut être combiné à aucune autre offre. Nous acceptons les coupons de nos concurrents.

Trudel, Favreau
HUISSIERS DE JUSTICE
- Signification - Saisie - Mandat
- Constat de tout genre - Liquidation, encaissement
- Vente sous contrôle de justice
(immobilière et mobilière)
151, rue Wellington, Hull, Québec J8X 2J3
Bur.: \$19 595-9262 Fax: \$19 595-5149

REER HYDRO QUÉBEC
3 ANS 5.23%
GARANTI PAR LE GOUVERNEMENT
TAUX SUJET AU MARCHÉ
MCA Courtier en valeurs mobilières
MEMBRE DU FONDS CANADIEN DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS
206, Montcalm • Hull (Qc)
595-3002

GOODYEAR Les experts sur roues inc.

CARACTÉRISTIQUES	AVANTAGES
Surface de contact large.	Stabilité et fiabilité de la traction.
Géométrie des blocs à séquence variable.	Roulement doux et silencieux.
Des milliers de lames disposées de façon exclusive.	Traction toute l'année et roulement doux.
Indice de vitesse selon les dimensions, de 180 km/h à plus de 240 km/h, selon la dimension des pneus.	À haute vitesse, ces indices vous donnent encore plus confiance.

67, rue St-Louis, Gatineau 561-1936
372, boul. Maloney Ouest, Gatineau 643-1936
587, boul. Maloney Est, Gatineau 663-2111
425, boul. St-Joseph, Hull 771-7380

Sous détaillants
756, Principale, Buckingham 986-8757
Services mécaniques P.M. Major

Pneu de performance à roulement doux
GOODYEAR

Bonjour dimanche

et

Vos 41 marchands participants

vous présentent

Évasion

vers

Cuba

à gagner

Valeur
de
2400\$

Une semaine de rêve au Club Varadero

Le tout comprend : avion • hôtel • trois repas par jour

Qui sait... vous pourriez

commencer l'an 2000 à Cuba !

Pour participer visitez un de nos marchands participants et remplissez votre coupon.

Liste des marchands participants

Chatel 395, rue Main, Gatineau
381, boul Maloney E., Gatineau
151, boul Gréber, Gatineau.
1100, boul Maloney O., Gatineau
34, boul Mont-Bleu, Hull
Nettoyeur Distinction, Place Lucerne, Aylmer
Dr. Stéphane Chillis
785, Avenue Principale, Gatineau
Moto Gatineau
656, boul Maloney Est, Gatineau
Construction Aubin
Gatineau 561-2000
Aylmer 682-2000
Toyota Gatineau
850, boul Maloney O., Gatineau
Gatineau Honda
255, boul de la Vérendrye O.,
Gatineau
Au Grenier d'Amélie
71, rue Montclair, Hull
Meubleur Angèle
425, boul Maloney O., Gatineau
Encan Larose
110, rue Georges, Masson
Villa Toyota
965, boul St-Joseph, Hull
Aux Vieux DuLuth
56-A, Gréber Gatineau
Vitres Auto Access
142, Varenne Gatineau
Bijouterie Richer & Snow
143, Promenade du Portage, Hull
F. Farhat Lunetterie
436, boul. St-Joseph, Place Fleur de Lys Hull
355, boul. Gréber, Gatineau

Leblanc Couvre-Planchers
140, rue Edmonton, Hull
Hull Volkswagen
850, boul. St-Joseph
Claire Courchesne Remax Vision
225, boul de la Gappe, Gatineau
Aqua Pro
67, boul. St-René Ouest, Gatineau
Experts sur Roues
67, St-Louis, Gatineau
372, boul Maloney O., Gatineau
587, boul Maloney E., Gatineau
425, boul St-Joseph, Hull
756, Principale, Buckingham
Librairie Du Soleil
425, boul St-Joseph, Hull
25, de la Savane, Gatineau
321 Dalhousie, Ottawa
Hull Hyundai (voiture d'occasion)
890, boul St-Joseph, Hull
Royal LePage Francine Dumais & Paul Carrière
290, boul St-Joseph, Hull
Aux Machines à Coudre Gatineau
366, maloney Est, Gatineau
Piscines Cousineau
225, boul de la Gappe, Gatineau
Centre d'Énergie Cadieux
878, boul Maloney Est, Gatineau
Laurent Labrie
1147, Neuville, Masson-Angers
Hull, Gatineau
Mobilier Nord-Sud
181, rue Principale, Aylmer

Restaurant L'Assiette
725, boul de la Carrière, Hull
H & R Block
442, boul St-Joseph, Hull
373, Notre-Dame, Gatineau
221, Montreal Rd., Vanier
204, Bank, Ottawa
Sports Experts
1100, boul Maloney O., Gatineau
Argus Mazda
961, boul. St-Joseph, Hull
Rieux & Fils
1236, Maloney Est, Gatineau
Chabibat
1351 St-René E, Gatineau
216 des Bouleaux, Masson-Angers
La Pataterie Hulloise
311, boul. St-Joseph, Hull
Vert Plus
770-8378
Claire Tassé • Royal LePage
(613) 598-7200
Clef de Sol
500, boul de la Gappe, Gatineau
Gazifère Inc.
71, rue Jean Proulx, Hull
Kollbec Auto
812, boul Maloney O., Gatineau
Rest-O-Bord (Prop. Michel Péris)
170, Jacques-Cartier, Gatineau
Habitations Bouladier
200, Du Vieux Port, Gatineau
Rue de Montford, Gatineau
135, de Chalifoux, Gatineau

Règlements disponibles chez Bonjour dimanche : 975, boul. St-Joseph, bureau 140, Hull ou chez votre marchand participant.
Ce concours est régié par la RACJ Le grand gagnant devra répondre à une question d'habileté (mathématique).

Bonjour
dimanche

Tests de sélection en vue de l'embauche de 12 nouveaux pompiers à Gatineau

Dur, dur de devenir pompier!

PATRICK DUQUETTE

GATINEAU - La Ville de Gatineau est présentement en processus de sélection en vue d'embaucher une douzaine de nouveaux pompiers. Tout au long de la semaine, elle a fait passer des tests de sélection à un peu plus d'une soixantaine de candidats, dont deux femmes.

Jeudi dernier, la Sécurité publique avait invité les médias à assister au rude examen physique que doivent passer les candidats au poste de combattant du feu.

Bonjour dimanche a pu constater de visu combien le travail de pompier requérait à la fois une excellente forme physique, un contrôle de soi hors du commun et un esprit méthodique.

Une douzaine de candidats

étaient conviés cette journée-là à leur examen physique, dans un édifice de la rue Gréber.

Lourdement chargés de leur équipement - bonbonne d'oxygène, masque, imperméable - les postulants pompiers devaient d'abord se livrer à des épreuves de force physique, transportant des

lourds boyaux, frappant à coups de masse et maniant la gaffe. Puis le candidat devait monter dans la

grande échelle et, tout en haut, baisser les marchepieds, ce qui lui permettait d'amasser des points.

Énervant? Oui, monsieur! Surtout avec tous ces médias autour et la présence du maire Guy Lacroix. «Oui, c'est stressant, mais un incendie aussi, c'est stressant», a philosophé un instructeur.

Une chose est sûre : les petits gars avaient intérêt à démontrer une belle énergie. «Faut que le candidat m'impressionne», souligne l'instructeur, en notant dans son calepin les points accumulés pour chaque épreuve.

L'épreuve maîtresse de tout le processus, c'est la recherche de victimes dans l'obscurité. Muni d'un masque aveuglant (pour simuler un



toutes les victimes», a indiqué le pompier Pierre Mantville, chef du bureau de prévention.

L'expérience est d'autant plus stressante que le candidat dispose d'une réserve limitée d'oxygène. «Plus il est stressé, plus il consomme d'air. On les avertit plusieurs fois avant l'épreuve qu'ils doivent contrôler leur consommation. Mais c'est plus facile à dire qu'à faire», convient l'un des instructeurs.

En notre présence, un candidat gatinois, Sylvain Lessard est passé à travers tout le processus. Récemment diplômé de l'Institut de protection des incendies du Québec, à Laval, le jeune homme a soufflé, peiné, travaillé devant nous pour enfile son équipement, manier la masse et se débrouiller dans le noir.

«Ouf, c'est rushant, mais je crois que ça a bien été», a-t-il lancé après coup. Couvert de sueur et encore tout essoufflé, l'on prenait ses pulsations et sa pression artérielle au terme de l'exercice qui avait duré quelque chose comme 45 minutes.

En tout, une centaine de postulants ont présenté leur candidature pour devenir pompier à Gatineau. Sur ce nombre, 64 ont passé le test écrit, dont deux femmes. «Au terme des tests physiques, nous allons embaucher une douzaine pour compléter notre équipe et maintenir à 11 le nombre de pompiers en état d'alerte», a indiqué le directeur du service de protection contre les incendies, Jacques Bertrand.

Deux autres portes vont aussi voir le jour sur l'artère hulloise

Porte de 180 000 \$ sur Saint-Joseph

PATRICK DUQUETTE

HULL - Hull aura bientôt une «porte d'entrée» sous la forme de deux grands pins blancs de métal stylisés à l'intersection des boulevards Saint-Joseph et Montclair, à Hull

L'Association des gens d'affaires et professionnels de Hull (AGAPH) a annoncé la construction, dès ce printemps, de cette première structure de 150 000 \$, l'une des trois portes d'entrée que l'on prévoit ériger sur l'artère hulloise.

Pour financer ce projet, l'AGAPH a pigé 450 000 \$ dans le fonds total de 500 000 \$ qui lui a été octroyé par la

Ville de Hull à des fins de développement économique. L'Association prévoit également la construction de deux autres portes, au coin des rues Saint-Raymond et Montclair.

Les portes d'entrée serviront à supporter des affiches annonçant les activités et événements se déroulant sur le boulevard. Les arches reliant les poteaux deux à deux deviendront

l'étendard de la ville de Hull.

Avec son projet de portes d'entrée, l'AGAPH poursuit l'objectif de créer un lien qui puisse relier tous les secteurs de l'artère et ainsi lui redonner l'unité perdue au cours de la dernière décennie.

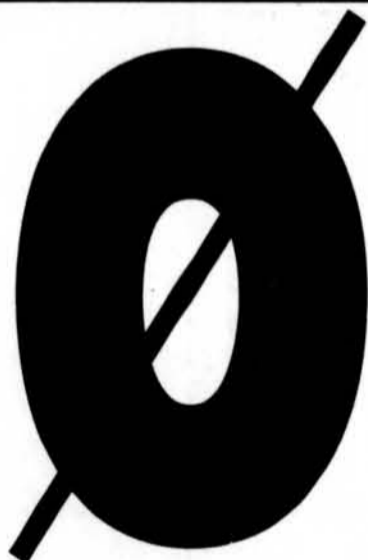
La première phase des travaux, qui comprend la construction de la porte d'entrée du boulevard Montclair et le début de ceux pour la porte St-Raymond, débuteront à la fin avril et seront complétés pour le mois de juillet, juste à temps pour les fêtes du Grand boulevard.

Sylvain Lessard est l'un des 64 candidats à avoir passé les tests écrits et physiques pour devenir pompier à Gatineau, cette semaine. On le voit à l'oeuvre lors de l'épreuve qui consistait à découvrir deux victimes, complètement à l'aveuglette, dans un environnement inconnu.

er doit se promener à quatre pattes dans un environnement inconnu, le boyau d'incendie dans une main, pour rechercher les deux victimes que l'on a dissimulées au préalable.

Il doit tâtonner, trouver les portes, les ouvrir, puis fouiller les pièces. «L'important, c'est d'être méthodique, de ne rien oublier. La première visite doit se faire assez rapidement. Il s'agit de découvrir

CAVALIER Z22 1999



COMPTANT DÉPÔT SÉCURITAIRE

Transport et préparation inclus

Achat

15 495\$*

Financement 1.9% 48 mois

Location

229\$†



- Moteur 2,2 litres
- Déфлектор arrière
- Moulures latérales
- Radio Am/Fm stéréo

- Sacs gonflables cond. et passager
- Freins antiblocages ABS
- Chauffe moteur

*Location 36 mois, 60 000 km, taux 1,9%, prix de vente 15 495 \$. Valeur résiduelle 7 942,90 \$. 1er versement 229 \$, dépôt sécuritaire inclus. Taxes en sus, S.A.C.

*Taxes et immatriculation en sus, S.A.C. Modèle non tel qu'illustré.



DEMERS

CHEVROLET OLDSMOBILE

Notre mission, c'est votre satisfaction!
868, boul. Maloney Ouest, Gatineau
(819) 568-5811

Jacques love Thérèse

PATRICK DUQUETTE

GATINEAU - C'est une belle histoire d'amour qui s'est nouée entre Jacques Gauthier et Sainte Thérèse de Lisieux.

La sainte jeune femme avait 24 ans à peine quand elle est morte, à la fin du siècle dernier, des suites de la tuberculose. Elle inspire la vie du poète et essayiste gatinois, qui est aussi le président d'honneur du 20e Salon du livre de l'Outaouais.

«Thérèse, c'est ma grande amie. D'ailleurs, c'est l'amie de tout le monde. Elle brûle, Thérèse. Elle est un feu qui me dévore. Elle me remplit de joie», dit l'homme.

Le portrait angélique de la belle Thérèse figure d'ailleurs en bonne place dans le cabinet de travail de sa maison de Gatineau. Tout comme un crucifix et autres images saintes.

Dieu occupe la place d'honneur dans l'existence de ce père d'une famille de quatre enfants et professeur de théologie à l'Université Saint-Paul. Mystique, il a poussé la spiritualité dans ces derniers retranchements, vivant même l'expérience monastique durant quatre ans, à La Trappe d'Oka.

Il a écrit un livre à Thérèse de

Lisieux. En la tutoyant. Ça s'appelle «Toi, l'amour». «J'avais toujours eu envie de lui écrire, mais je ne savais pas comment aborder le sujet, qui avait été traité par tant d'auteurs. Tu sais que la biographie de Thérèse est le livre français le plus vendu au monde après la bible? Alors je me suis dit : je vais lui écrire de la façon dont je lui parle tous les jours», raconte-t-il.

Prolifique

C'est ainsi qu'il a écrit ce livre, l'un des 24 rédigés jusqu'à maintenant. Faut dire que c'est un écrivain prolifique, Jacques Gauthier. Et sans doute l'un, sinon le plus talentueux, de tout l'Outaouais québécois.

Pourtant, on ne le connaît pas en région. Ou si peu. Peut-être parce qu'il est un poète et que la poésie a perdu quelques lettres de noblesse. Ou bien parce qu'il se concentre sur un univers très spécialisé, celui de la spiritualité, avec trois ouvrages sur le poète Patrice de la Tour du Pin, ou, l'écrit qu'il a destiné à sa chère

Thérèse, «Toi l'Amour».

Par contre, en France, plusieurs des livres qu'il a publiés jusqu'à maintenant ont récolté un beau succès.

Son best-seller, c'est un ouvrage sur la vie à deux, «Les défis du jeune

éditeur aussi prestigieux que «Du Noroit», en France.

«La poésie est inutile, lance-t-il tout à coup. Mais elle est aussi essentielle. Comme la rose. Elle relève de la gratuité, de l'amour. Elle

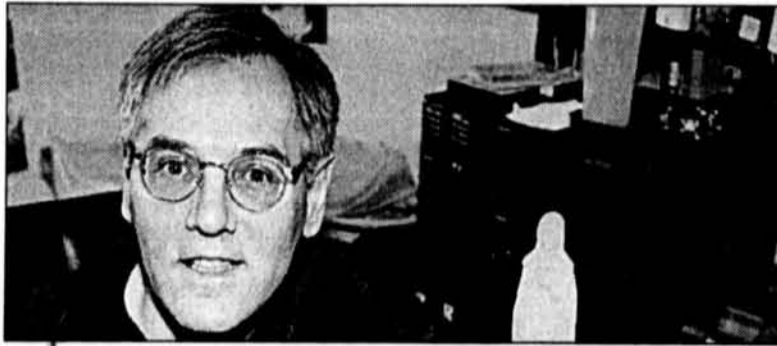
si on lit beaucoup - et je lis beaucoup! - les auteurs finissent par déteindre sur nous. Moi, je lis des auteurs comme Patrice de la Tour du Pin et Thérèse de Lisieux. À force de boire à l'eau vive des mystiques, on devient soi-même une source», dit-il.

M. Gauthier part début avril pour la France afin de mousser son dernier livre «Prier 15 jours avec Patrice de la Tour du Pin». «Mon éditeur (Nouvelle Cité) m'a dit que c'était l'un des gros vendeurs à la Procure, la plus grosse librairie religieuse de Paris. C'est bon signe!», dit-il.

Il se pliera là-bas à des entrevues pour des revues comme «Pèlerin magazine», publiée à 300 000 exemplaires, de même que Famille Chrétienne et France Catholique.

Et même s'il part pour une septième année à la conquête d'un marché de 60 millions d'habitants (la France), il garde la tête froide. Sans doute encore une fois inspirée par sa belle Thérèse.

«Thérèse a déjà dit que ramasser une épingle avec amour vaut mieux que les plus grandes actions», conclut-il.



Le président du 20e Salon du livre de l'Outaouais, Jacques Gauthier, dit vivre une belle histoire d'amour avec Sainte-Thérèse de Lisieux.

couple», publié chez Le Sarmant/Fayard. Vendu à 15 000 exemplaires, il a été traduit en quatre langues.

La poésie inutile...

Trois de ses recueils de poèmes ont aussi trouvé preneur chez un

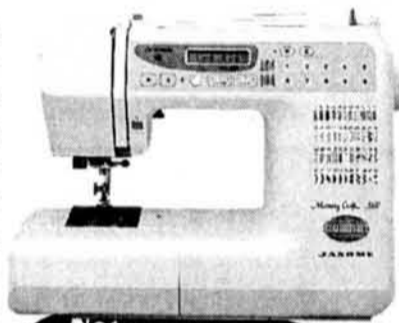
fait vivre, c'est le printemps qui renaît».

Chaque question, aussi anodine soit-elle, trouve avec M. Gauthier une réponse complexe, profonde. Une réponse dense. «La spiritualité me donne une densité. Je pense que

JANOME

En vedette cette semaine, la Janome Memory Craft 3500

La couture au bout des doigts... Hé oui... D'un simple toucher vous voyagez d'un point à l'autre. Cette machine à coudre électronique vous permet d'utiliser tous vos points sans vous casser la tête. **3 modèles de boutonnières** une étape, enfileur à aiguille, 3 points droits extensibles, beaucoup de points décoratifs. Le prix inclus une leçon de fonctionnement, **3 ans de services gratuits** et une belle mallette de transport.



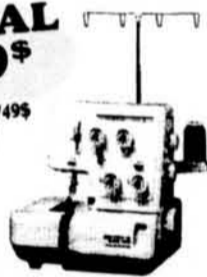
Notre super spécial **749\$**

Et vous voulez une surjeteuse avec ça ??

Une belle Janome **SPÉCIAL 479\$**

- ~ 2 aiguilles
- ~ 3 ou 4 fils convertible
- ~ Roulotte 3 fils
- ~ Super solide
- ~ Mécanisme et boîtier tout métal (pas de plastique à l'intérieur)
- ~ service et ajustement gratuit pour 3 ans

prix sug. de la cie 749\$ modèle 134.0



Et beaucoup d'autres choix de machines à coudre à partir de 199,00\$, machines usagées à partir de 40,00\$

École de couture, cours le jour, le soir et le samedi

• Cours exclusif: initiation à la couture

• Cours de surjeteuse

Cours de vêtements

Le seul endroit pour du service professionnel

Machine à coudre Gatineau
366 boul. Maloney Est Gatineau (Québec)
663-1515

Marché aux puces ouvert à l'année

Mercredi, Samedi, et Dimanche de 9:00 heure à 17:00 heure



ENCAN

Marché aux puces

LAROSE

MASSON

sortie 165 de l'autoroute 50 à Masson-Angers

(819) 986-3552

Bonjour dimanche

Publié le dimanche de chaque semaine par : Les Hebdomadaires Unimédia

Division Groupe Unimédia inc.

GILLES A. CÉRAT
Président - directeur général

Éditeur -
Directeur général
Richard Lachance
Consultant-Unimédia
Johny Thériault

Dir. des promotions
et marketing
Philippe Favreau

Directeur
de la rédaction
Patrick Duquette

Directrice
administrative
Nicole Charette

Secrétaire -
Réceptionniste
Louise Bordeleau

Préposée aux
annonces classées
Johanne Roy

Chroniqueurs
Jean R. Larivière
Vincent Brousseau
Yolande Rivard
Johanne Pelletier
Carl Lavigne

Conseillers
publicitaires
Philippe Favreau
Aimé Bélanger
Gael Lupien
Alice Caron
Pierre Pilote

Infographistes
Sophie Lemarier
France Gonthier
Sylvie Chartrand

Distribution
Messagerie Outaouais

Imprimé par :
Qualimax



975, boul. St-Joseph, bureau 140 Hull (Qc) J8Z 1W8

Tél. : 770-2205 • Fax : 770-0825

Adresse Internet : bonjour.dimanche@videotron.ca

Dépôt légal Bibliothèque du Québec

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, est formellement interdite sans le consentement écrit des éditeurs

74 500 exemplaires distribués gratuitement dans tous les foyers d'Aylmer, Hull, Gatineau, Masson-Angers et Buckingham

SIDA en milieu de travail : le BRAS attaque!

PATRICK DUQUETTE

HULL - Le Bureau régional d'action SIDA (BRAS) a entrepris des démarches auprès des grandes entreprises publiques, privées et scolaires de la région afin de les sensibiliser au retour sur le marché du travail des personnes atteintes du SIDA.

La recherche sur le SIDA a fait des bonds de géants au cours des trois dernières années. Avec l'avènement d'une médication plus efficace, de plus en plus de travailleurs séropositifs déci-

toujours comment réagir à l'annonce que leur collègue est séropositif.

«Pourtant, il n'y a aucun danger à travailler avec une personne séropositive dans la grande

suite le SIDA aux gais et aux drogues. En dévoilant ta séropositivité, tu dévoiles ou tu laisses supposer des choses. La première question que se pose l'entourage, c'est «comment» cette personne a attrapé le SIDA», constate M. Godmaire.

Projet de 5000 \$

Le BRAS dispose d'une subvention de 5000 \$ pour mettre en place le projet de sensibilisation «SIDA en milieu de travail», dont va s'occuper Héliène Dufresne, une enseignante en travail social du Collège de l'Outaouais.

Les entreprises visées vont recevoir de la documentation à partir du 22 mars. La brochure proviendra du ministère de la Santé et des services sociaux du Québec, par l'entremise de deux organisations, le Centre de coordination sur le SIDA (CQSC) et la Coalition des organismes communautaires québécois de la lutte contre le SIDA (COCQ-SIDA).

Entreprises contactées

De son côté, Mme Dufresne a déjà commencé à contacter des entreprises. «Nous allons débiter par les compagnies qui comptent un grand nombre d'employés et ayant une convention collective, car ce sont surtout celles-là qui disposent d'une politique de travail en santé et sécurité», a-t-elle indiqué.

Mme Dufresne constate qu'encore bien peu d'entreprises ont pris la peine de rédiger une politique sur le SIDA en milieu de travail. «Pourtant, c'est une démarche préventive qui pourrait s'avérer fort utile en situation de crise», con-

state-t-elle.

Mme Dufresne a en main des politiques sur le SIDA en milieu de travail établies par plusieurs entreprises québécoises. «Les corporations de l'Outaouais pourront s'en inspirer».

Mme Dufresne entend aussi

offrir de la formation aux gestionnaires. «De cette manière, si une crise survient, il y aura une personne qui pourra contrer la panique».

Le projet est appelé à s'autofinancer, puisque les entreprises paieront pour la formation, termine M. Godmaire.



Alain Godmaire et Héliène Dufresne vont joindre leurs efforts au cours des prochains mois pour sensibiliser les grandes entreprises de la région à la problématique du SIDA en milieu de travail.

dent de garder leur emploi ou d'effectuer un retour au travail même s'ils ont le SIDA.

C'est qu'il existe une phase d'incubation entre le moment où l'on est diagnostiqué «séropositif» et celui où le virus devient plus actif. Cette phase peut durer jusqu'à une dizaine d'années. La personne est suffisamment en forme pour continuer à travailler durant cette période.

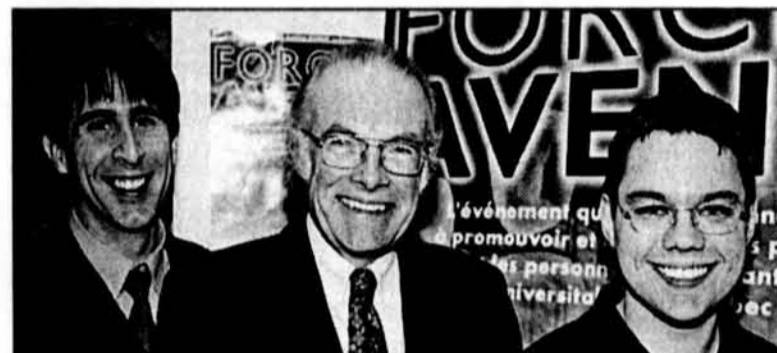
La difficulté, on s'en doute, provient des collègues de travail et de l'employeur qui ne savent pas

majorité des cas», assure Alain Godmaire, coordonnateur du BRAS en Outaouais.

Il explique aussi qu'une personne n'est absolument pas tenue, selon la loi, de faire état de sa séropositivité à son employeur. «La personne séropositive a droit à la confidentialité et aussi le droit de garder son emploi», fait-il remarquer.

Il fait valoir qu'une personne séropositive peut trouver humiliant de dévoiler sa maladie au grand jour. «L'on associe tout de

Concours pour les étudiants qui s'impliquent



On a l'habitude d'honorer les étudiants qui ont de bons résultats scolaires, mais on oublie souvent ceux qui prennent le risque de s'impliquer dans diverses associations et projets parascolaires. C'est en vue de célébrer dynamisme de ces grands oubliés qu'un étudiant de Québec, François Grégoire, a imaginé le concours «Forces Avenir». M. Grégoire est venu cette semaine en Outaouais présenter ce concours doté de 105 000 \$ en bourses. Les étudiants intéressés ont jusqu'au 12 avril pour s'inscrire auprès de l'Association étudiante où ils peuvent se procurer un formulaire. On peut aussi consulter le site Internet www.forcesavenir.qc.ca pour connaître tous les détails. Sur notre photo, M. Grégoire pose en compagnie du recteur de l'UQAH, Francis Whyte, et du président de l'Association étudiante, Nicolas Claveau.



Tourisme

Recherche, enquête et sondage

Mode

Administration des affaires

Administration des réseaux

Collège Mérici

Collège Mérici

Campus Notre-Dame-de-Foy

Campus Notre-Dame-de-Foy

Institut Teccart

RENSEIGNEMENTS • INSCRIPTIONS → Karl Gagné → (819) 595 1115 • 1 877 77 MULTI • info@multicollege.qc.ca

AÉC

Attestation d'études collégiales (1 an)

DÉC

Diplôme d'études collégiales (3 ans)

DÉC/BAC

Diplôme d'études collégiales et universitaires intégrées (4 ans)

Julie Dupuis veut devenir Miss Harley Davidson

PATRICK DUQUETTE

GATINEAU - Julie Dupuis veut son Harley-Davidson. Et pas à peu près.

La Gatinoise est inscrite au concours «Miss Harley Davidson» qui se tiendra l'été prochain à l'aréna de Buckingham et dont le premier prix est un bolide à faire rêver.

Pour être éligible au grand tirage de la Harley Davidson Sportster XL 883, elle doit vendre au moins 105 billets à 12 \$ d'ici le 30 mai, soit quelques jours avant le grand show rock et lumières qui est prévu,

lui, pour le 5 juin.

Si elle en vend plus, ses chances de gagner s'en trouveront améliorées.

Mme Dupuis est déterminée au point qu'elle a téléphoné au journal, cette semaine, dans le but de faire paraître une annonce pour mousser ses ventes!

«Je la veux, cette moto, c'est mon rêve!», a-t-elle confirmé au journaliste de Bonjour dimanche quand celui-ci est allé la rencontrer au Centre de médecine familiale de Gatineau, où elle travaille, sur la rue Main. Elle la veut au point qu'elle a passé une



journée à vendre des billets aux clients du Canadian Tire de Hull, le week-end dernier.

Elle récidive samedi prochain à la salle des Chevaliers de Colomb de Buckingham. Elle la veut au point qu'elle pose des affiches un peu partout en région pour demander aux gens de l'encourager.

La future «Miss Harley Davidson» de l'Outaouais? Julie Dupuis est fort déterminée à gagner ce concours qui se tiendra le 5 juin prochain, à Buckingham.

Avis de déménagement

À compter du 22 mars 1999, le centre local d'emploi de Hull - module Emploi-Québec offrira aux employeurs, aux personnes en emploi ou sans emploi tous les services liés aux mesures actives d'emploi à l'adresse suivante:

Édifice Jos-Montferrand
170, rue de l'Hôtel-de-Ville
Pièce 9.100
Hull (Québec) J8X 4C2

➤ ligne téléphonique principale
(819) 772-3502

➤ ligne téléphonique dédiée à la prise d'offres d'emploi (employeurs)
(819) 772-3513



EMPLOI-QUÉBEC

OUTAOUAIS

Employeurs

- Subventions salariales
- Prise d'offres d'emploi
- Gestion des ressources humaines
- Loi favorisant le développement de la formation de la main-d'oeuvre



Personnes en emploi ou sans emploi

- Orientation professionnelle
- Retour aux études
- Information scolaire et professionnelle
- Guichets Info-emploi
- Curriculum vitae

Québec

Au grenier d'Amélie

Vêtements et accessoires recyclés (0-6 ans)

**Vêtements de maternité
Ensembles de baptême**

Ouvert
du lundi au vendredi de
9:00 a.m. à 6:00 p.m.
Le samedi
de 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

**71 Montclair, «coin Fortier»
Hull (Québec)**

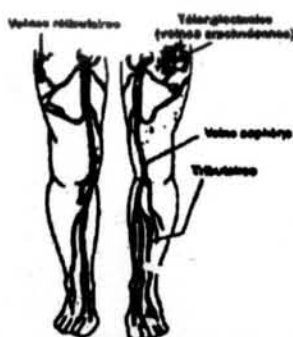
Joanne (819) 771-2221 Lyne



LUCIE BEAUPRÉ, M.D.



**DR. BEAUPRÉ
VEIN/VARICES
CLINIQUE**



LES QUESTIONS QUI REVIENNENT LE PLUS SOUVENT

Q. Qu'est-ce qu'une varice ?

R. C'est une veine qui a subi une détérioration de sa "soupape de pompe de retour" et qui est si enflée que le sang ne peut plus y circuler. Une varice est donc une veine inefficace qui ne fait plus son travail de circulation.

Q. Est-ce qu'une fois mes varices traitées, j'aurai moins mal aux jambes ?

R. Certainement ! La plupart des patients remarquent une nette amélioration après seulement quelques traitements.

Q. Comment se débarrasser des varices et téléangiectasies sans chirurgie ?

R. La sclérothérapie est la "réponse sans chirurgie". Une équipe médicale spécialisée utilise une petite aiguille pour injecter une solution saline directement dans la veine malade, ce qui fait refluer le sang accumulé dans la veine. Les parois de la varice s'accroissent alors, ce qui la fait "dégonfler". La veine est ensuite absorbée par la circulation naturelle du corps.

Q. La chirurgie est-elle nécessaire ?

R. La majorité des patients n'ont besoin que d'injections. Cependant, dans certains cas, on recommande un traitement alliant chirurgie ET sclérothérapie.

Q. Les résultats de la sclérothérapie sont-ils permanents ?

R. OUI ! Lorsque les injections sont faites comme il faut, les varices ne peuvent "récidiver". Malheureusement, si l'hérédité s'en mêle, de nouvelles varices peuvent apparaître, et les feront même probablement.

Traitement des varices et téléangiectasies - par injections

**1335, av. Carling, pièce 600,
Ottawa, Ontario K1Z 8N8 - 722-0101**

**500, boul. de l'Hôpital, pièce 102
Gatineau, Québec J8Y 2B5 - 561-0561**

Mme Dupuis n'est pas la seule à convoiter la Harley. Un peu moins d'une vingtaine de jeunes femmes vendent actuellement des billets comme elle, un peu partout en Outaouais.

L'idée d'un couple de Buckingham

C'est un couple de Buckingham, Ginette Beaudry et Gilles Séguin, qui a lancé le concours «Miss Harley Davidson», voilà cinq ans.

Show rock haut en couleur, ce spectacle veut promouvoir la moto et éliminer les perceptions négatives qui lui colle à la peau (rapport au crime organisé). «Faut éviter de mettre tous les motocyclistes dans le même panier!», a lancé Mme Beaudry au bout du fil.

Le concours vise aussi à transformer l'image des «Miss Harley Davidson», que l'on associe souvent aux «filles de calendrier», pour reprendre l'expression de Mme Beaudry.

«Ce n'est pas un concours de beauté. C'est surtout la personnalité des filles qui va entrer en ligne de compte», précise l'organisatrice.

Au programme : de la musique, des Harleys, de la danse et le défilé de maillots de bain. Pardon? Le défilé de maillots de bain?

«On a quand même voulu garder un petit quelque chose du concours original, mais sans tomber dans les «wet T-Shirt» et autres choses du genre», explique Mme Beaudry.

Pour en revenir à Mme Dupuis, elle refuse de dévoiler le nombre de billets vendus jusqu'à maintenant. «C'est interdit par le concours», s'excuse-t-elle.

En tout cas, elle compte entreprendre bientôt des cours de moto. «Mon chum n'a qu'à bien se tenir : je l'ai bien averti que si je gagnais la moto, c'est moi qui conduirai et c'est lui qui prendrait la place du passager!», termine-t-elle en riant.

Les gens qui veulent l'encourager peuvent lui téléphoner au 561-3284.



Toute l'équipe Jo-Ka vous souhaite de très Joyeuses Pâques

Réservez tôt pour votre beauté et santé

Centre Beauté Santé Jo-Ka
1030 boul. St-Joseph, Hull

775-9644

LE DUO CARRIÈRE-DUMAIS

ROYAL LEPAGE
courtier immobilier agréé

Gagnez un voyage à Cuba

Paul 799-9019 Francine 743-1003

NOUVEAU GATINEAU
Magnifique maison à piliers, secteurs maison haute gamme, 5 minutes de l'autoroute 50, hauteur montée, Païement, plancher de bois franc, beaucoup de fenêtres et puits de lumières, grand garage double, beaucoup d'espace de rangement, réacteur biochimique. Une beauté de maison. (RET-13)

ATTENTION NOUVEAU GATINEAU
Superbe bungalow, porte patio dans chambre des maîtres donnant sur deck 20X10 avec piscine de 21 pi., grand cabanon extérieur 12X12, sous-sol fini avec goût, superbe grande salle de bain et douche en coin. Céramique et convectair Secteur tranquille. (OAP-91) SIA 990918

CANTLEY
Super bungalow, belle vue, matériaux de construction supérieur, bain tourbillon, douche en coin, décoration douce et sobre. Installation en place pour 2e salle de bain, plaque chauffante et four encastré. ATT: évaluation municipale fait préalablement à la construction. (NED-223) SIA 987704

GATINEAU, SECTEUR HÔPITAL
Immense grand semi, à aire ouverte, près de l'hôpital de Gatineau, secteur tranquille, décoré avec goût, très bon voisin, 3+1 chambre à coucher. Le voir c'est l'apprécier. (NRE-412) SIA 982450

GARANTIE DE SATISFACTION:
Donnez-nous votre maison à vendre et si vous n'êtes pas entièrement satisfait, vous pourrez annuler votre contrat en tout temps et sans frais.

Sortez de l'anonymat.



Mazda 626 DX 99

LOUEZ À PARTIR DE
239\$ POUR **48** MOIS

** (Modèle F4DS59-AA00) Acompte ou échange équivalent de 2 600\$. Résiduel 9 800\$. Premier versement et dépôt de sécurité de 300\$ exigés à la livraison. 20 000 km par année. Exigence de BS le km annuel. Immobilisation, assurance et taxes en sus. Sujet à l'approbation de crédit de Credit Mazda Canada Inc. Sur véhicule en inventaire seulement.

Coup de foudre! Coup de fougue!



961, boul St-Joseph, Hull
776-6700

Pour les AGENTS IMMOBILIERS de l'Outaouais

NOUVEAU



EXIT OUTAOUAIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Franchisé indépendant et autonome de EXIT Entreprise Québec Inc.

Solutions aux 6 problèmes majeurs dans l'immobilier

1- Recrutement inefficace

Problème:

Seul le courtier recrute des agents afin d'augmenter son chiffre d'affaires et, chaque année, il doit recommencer car il perd environ 20 % de son personnel au bénéfice d'autres courtiers qui sollicitent ses agents ou les agents quittent la profession car le courtier n'a pas le temps de s'occuper d'eux. Il passe tout son temps à recruter et gérer son agence.

Solution:

Chez EXIT Outaouais, les agents peuvent recruter d'autres agents et ils reçoivent en retour 10 % des commissions brutes des agents recrutés et cela aussi longtemps que les agents recrutés demeurent dans le réseau EXIT. L'agent EXIT peut ainsi gagner un boni maximal de 10,000\$ par année pour chaque agent recruté. L'agent EXIT recrute et le courtier peut consacrer plus de temps à ses agents et à son équipe.

2- Rémunération tardive

Problème:

Un agent immobilier n'est pas payé une fois son travail fait. Il doit attendre 60 à 90 jours pour recevoir sa rémunération, soit à la signature de l'acte de vente chez le notaire.

Solution:

Un agent EXIT reçoit 70 % de sa commission gagnée dans les 72 heures pour une vente résidentielle sans condition et cela sans frais d'intérêts pour 60 jours. N'est-ce pas formidable! L'agent EXIT est payé immédiatement pour une transaction qui va se signer 2 ou 3 mois plus tard chez le notaire.

3- Manque de liquidités

Problème:

L'agent n'a pas de liquidités pour annoncer ses propriétés et pour se publiciser afin de se faire connaître du public, car il a souvent épuisé ses ressources et les institutions financières, et encore moins le courtier qui finance déjà ses agents, ne sont prêts à octroyer des marges de crédit. L'agent doit en plus payer au courtier des frais de bureau mensuels.

Solution:

Chez EXIT, l'agent n'a pas de frais de bureau mensuels à payer. De plus, dans les 72 heures, il peut recevoir des avances sur ses commissions de vente sans condition, jusqu'à 4950\$ par transaction et cela sans limite quant au nombre de transactions. Il ne faut pas oublier le 10% des ventes des agents recrutés que vous pouvez recevoir en tout temps. Voilà des solutions qui enlèvent du stress aux agents et qui permettent de performer tout en augmentant la publicité des mandats que l'agent EXIT a inscrits.

4- Pas les moyens de profiter de la vie

Problème:

Chaque année, l'agent remet son compteur à zéro et il espère réaliser le même revenu que l'année précédente ou même plus. Il travaille 7 jours par semaine et il n'a pas de temps pour sa famille et ses loisirs.

Solution:

Par le recrutement, l'agent EXIT va réaliser 10 % des commission brutes gagnées par l'agent recruté. Ainsi, si l'agent EXIT a recruté 3 agents qui ont réalisé chacun un revenu brut de 100,000\$ durant l'année 1999, l'agent EXIT devrait recevoir 30,000\$ de boni en plus de ses commissions et cela se renouvelle à chaque année. Ainsi en l'an 2000, l'agent EXIT commence l'année avec 30,000\$ de revenu puisque les agents recrutés devraient réaliser le même revenu que l'année précédente.

5- Tout repose sur vos épaules

Problème:

L'agent est le seul responsable à la réalisation de l'objectif qu'il s'est fixé sur ses commissions. Il peut engager une secrétaire ou du personnel pour l'aider au niveau du travail clérical afin d'avoir plus de temps pour augmenter ses revenus. Cependant, s'il est victime d'un accident, tombe malade ou part en vacances, personne ne peut faire le travail pour lui et il continue à payer ses frais de bureau.

Solution:

Chez EXIT, il n'y a pas de frais de bureau. Si l'agent EXIT est en congé, il peut confier ses dossiers à ses agents recrutés, son client vendeur sera bien servi et, de plus il recevra 10 % des commissions des agents recrutés. Ainsi, il peut travailler en équipe.

6- Plan de retraite

Problème:

La plupart des agents immobiliers n'ont pas de plan de retraite ou encore, il est tellement petit, voire absent, que l'agent doit travailler plus longtemps pour réaliser une retraite raisonnable.

Solution:

Chez EXIT, l'agent retraité va recevoir 7 % des commissions brutes des agents recrutés aussi longtemps que ceux-ci demeurent dans le réseau EXIT. De plus l'agent EXIT peut augmenter son plan de retraite en recrutant d'autres agents. EXIT a des franchises dans toute l'Amérique du nord (Canada et États-Unis).



Chez nous, l'agent a un avenir.
Venez former votre équipe.
Contactez M. Jean-Pierre Lemay au 328-3948 (EXIT)
pour une entrevue confidentielle

La vraie solution, c'est EXIT Outaouais
85 rue Bellehumeur, bureau 200 Gatineau
568-3948 (EXIT)

Chatel
votre nettoyeur



Exigez
une qualité
supérieure
À BAS PRIX!

Spécial
au comptoir
chemise de coton lavable

.59 ch. + taxes
(max. 8 par client)
avec tout nettoyage à sec

- Plaza Gatineau	381 Maloney Est	669-2894
- 395 rue Main	Gatineau	669-0241
- 151 boul. Gréber	Gatineau	246-4532
- Les Promenades de l'Outaouais		561-0656
- 34 boul. Mont-Bleu	Hull	777-8655

Nettoyeur Distinction

Place Lucerne, 200 Principale,
(Aylmer) 682-4414
(servi par Chatel votre nettoyeur)



Exigez
une qualité
supérieure

2 pour 1

sur nettoyage à sec de n'importe
quel vêtement (exclus cuir, suède et chemise)
(applicable sur un item seulement)

Spécial 25^{ème} anniversaire
pour vous dire merci !

CENTRE D'ENERGIE
Cadieux Stée Depuis 1974

**SPÉCIAL FOYER AU BOIS SÉCURITÉ
AVEC PORTE VITRE CLAIRE**

"Incluant 12 pieds de cheminée droite complète"

Rég. 2733\$

**Spécial
Cadieux**

2249\$

Modèle de luxe
portes rétractables
plaquées or 24 carats

*Installation en sus

Offre valide jusqu'au 1 mai 1999

Modèle HE43N de luxe
cheminée 8"



Heures d'ouverture:

Lundi au mercredi 8h30 à 18 h - Jeudi 8h30 à 20h
Vendredi 8h30 à 18h - Samedi 9h à 16h

**FOYER
SÉCURITÉ**

Notre réputation est votre garantie de satisfaction

878 boul. Maloney Est, Gatineau 663-2332

Artisan ébéniste à Cantley

Claude Rainville ou le noble amour des meubles

PATRICK DUQUETTE

CANTLEY - Claude Rainville est sans doute l'un des seuls en Outaouais qui pratique le patient et minutieux métier d'artisan-ébéniste, une profession peu répandue dans la région et qui exige une extrême minutie.

Cet ancien fonctionnaire, puis conseiller pédagogique au Collège de l'Outaouais ne construit strictement que des meubles sur mesure. Sa clientèle? Des gens cultivés, conscients de la valeur d'un meuble, qui veulent obtenir non seulement une pièce unique, mais encore une pièce qui se transmettra de générations en générations.

Sur le mur de son atelier du chemin Mont-Cascades, à Cantley, les rabots, scies, ciseaux et autres instruments traditionnels figurent en bonne place. De savoureuses effluves de bois vous prennent à la gorge, tandis que vous observez l'équipement moderne qui occupent le plancher : dégauchisseuse, planeur, banc de scie et toupie industrielle.

Claude Rainville a lancé son entreprise, il y a trois ans. C'était un vieux rêve. «J'ai toujours eu en arrière-pensée l'idée de lancer une entreprise d'ébénisterie. Mon oncle était aussi ébéniste à Masson-Angers et c'est lui qui m'a légué son amour pour le travail du bois. C'était un homme extrêmement habile de ses mains. Quand j'étais tout petit, il m'amenait travailler dans son sous-sol. Je le vois encore flatter avec amour les meubles de bois. Maintenant, cet amour, je l'ai dans les tripes», raconte-t-il.

C'est petit à petit que Claude Rainville s'est doté de son équipement moderne et fort onéreux. «Dès que j'accumulais des payes de surtemps au Collège, je les con-

sacrais à l'achat d'un nouvel outil. Quand j'ai eu l'occasion de profiter d'un pro-



Claude Rainville est l'un des seuls en Outaouais à exercer la profession d'artisan-ébéniste à Cantley. Cet ancien fonctionnaire fabrique des meubles sur mesure, à partir des matériaux nobles, comme le chêne, l'érable, le pin...

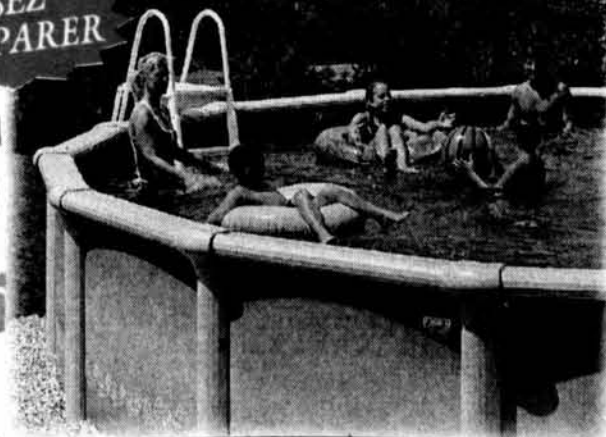
gramme de retraite anticipée, j'ai décidé de me consacrer à temps plein à la construction de meubles», raconte-t-il.

**PISCINES
AQUA-PRO**

Les géants de la piscine

Détaillant de l'année Equinox 1998

OSEZ
COMPARER



- pas de paiement
- pas d'intérêt avant l'an 2000 (S.A.C.)

Le plus grand choix de la région

Equinox **Ovation** **VOGUE** **AQUOIS** **Infiniti**
ATLANTIC

867, boul. St-René Ouest, Gatineau

Tél.: **243-8868** Ouvert 7 jours

Bien lancé

Après une première année de rodage, le voilà bien lancé. Il a établi sa clientèle, fait la preuve qu'il pouvait construire des meubles de qualité. Le bouche à oreille a aussi fait son effet. Et puis il signe une chronique hebdomadaire dans le cahier d'habitation du journal Le Droit, ce qui est, en soi, un gage de crédibilité.

M. Rainville se décrit comme un artisan-ébéniste, puisque le mot seul d'ébéniste porte à confusion. Les gens l'attribuent aussi bien à des artisans comme M. Rainville, qui construisent leurs meubles de façon artisanale, qu'à ceux qui installent des armoires de cuisine ou réparent les barreaux de chaises. «C'est un terme utilisé à toutes les sauces en Amérique du Nord. En Europe, la profession est désignée par le terme «Maître-artisan» et elle est beaucoup plus répandue. Il faut une vingtaine d'années d'apprentissage avant de pouvoir y prétendre!», explique M. Rainville.

La profession d'artisan-ébéniste relève non seulement de la technique - une erreur d'un huitième de pouce prend des proportions catastrophiques quand elle est reportée à un meuble en entier! - et de la création. M. Rainville avoue que de réaliser deux meubles identiques l'ennuierait, tout simplement. Il veut fabriquer

une pièce unique, qui colle à la personnalité de son client.

«Je fais toujours mes évaluations sur place. Je veux voir l'environnement de la personne, son besoin, le genre de meubles et les couleurs qui lui plaisent. En un rien de temps, je trouve ce qui lui convient. Je ne me souviens pas d'un client qui m'ait dit que je m'étais trompé», lance-t-il.

Un travail qui prend du temps

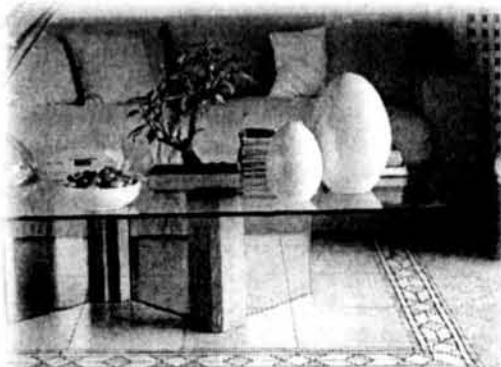
M. Rainville se donne encore une année, une année et demie avant de décider si oui ou non il peut vivre de son métier. C'est que l'équipement coûte cher à entretenir et déprécie rapidement. Et puis construire un meuble sur mesure, ça prend du temps. Énormément de temps. «Les gens n'ont pas idée du temps que ça prend. Ils sont tellement habitués de les voir déjà tout fabriqués en magasin! Tiens, dans ce meuble (il montre une photo), il y a plus de 300 pièces!», s'exclame l'artisan.

On vous disait que c'est une clientèle cultivée, sensibilisée à la valeur des meubles qui va apprécier le travail de M. Rainville. «Les meubles tape-à-l'oeil, on en trouve dans tous les magasins. Quand c'est un meuble que l'on veut se transmettre de générations en générations, c'est un artisan-ébéniste qu'il faut voir», conclut-il.

Pour rejoindre M. Rainville, c'est fort simple : on téléphone au 827-0419.

Chez nous, on a de tout pour vous...

Tapis



Céramique

Plancher de bois



Installation

Vinyle



Les couvre-planchers
LEBLANC inc.

La solution en couvre-plancher

140, rue Edmonton Hull

771-5892

396113211



Annick Tessier
styliste

Annick Tessier styliste,
anciennement de Création Viva
Coiffure, désire aviser ses nombreux
client(e)s et ami(e)s qu'elle offrira
maintenant ses services professionnels
au *Centre de Beauté Santé JoKa*
situé au 1030 boul. St-Joseph à Hull.

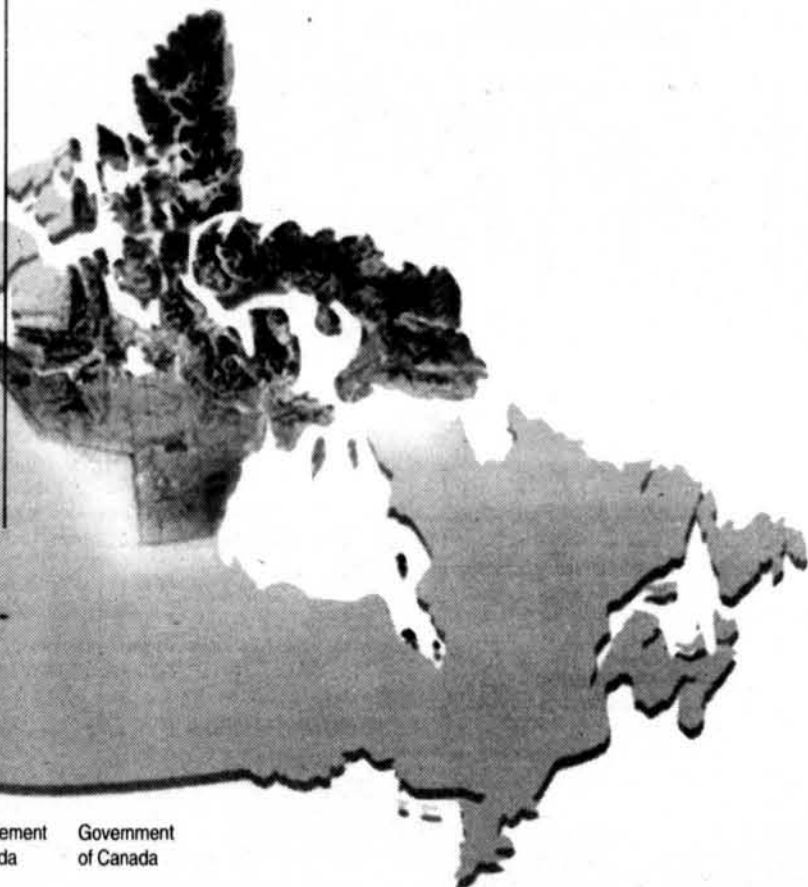
775-9644


Vous servir est un plaisir. À bientôt.

37583212

NUNAVUT

Le 1^{er} avril 1999, un nouveau
territoire verra le jour :
le Nunavut.



 Gouvernement
du Canada Government
of Canada

Le Nunavut, qui signifie « notre terre » en inuktitut, est le territoire ancestral des Inuits de l'Arctique de l'Est. Avec une superficie qui constitue le cinquième de celle du Canada, le Nunavut abrite une population jeune et dynamique de près de 25 000 personnes.

Le Nunavut doit certes relever de formidables défis, mais il offre également la promesse d'un avenir meilleur à sa population. Les résidents du Nord ont toujours fait preuve d'initiative et d'ingéniosité et ont toujours su s'adapter aux situations auxquelles ils devaient faire face.

Le nouveau gouvernement du Nunavut reflétera ces qualités en alliant la fine fleur des valeurs traditionnelles inuites et des régimes contemporains.

Le Canada, qui a été établi dans un esprit de collaboration, de démocratie et de paix, poursuit son évolution avec cette réalisation unique : la création du Nunavut.



Canada

Le rendez-vous professionnel
Déjeuner - Dîner - Souper

L'Assiette

Table d'hôte et menu à la carte
le midi et en soirée

Déjeuners servis 7 jours/semaine jusqu'à 14 h 30 (spécialité gaufre)



**** Soupers Conférences ASTROLOGIE ****

Bélier : 30 mars, 6 et 13 avril

Taureau : 4, 11 et 18 mai

Gémeaux : 1, 8 et 15 juin

(places limitées - 20\$)



Jacques Giasson, carte du ciel et consultations 772-0898

L'Assiette

725, boul. de la Carrière,
(près du Casino de Hull)
Tél.: 772-4844



L'APCHQ décerne l'honneur à l'entreprise du Gatinois Alain Bouladier

La Palme d'Or pour Habitations Bouladier!

PATRICK DUQUETTE

GATINEAU - Les Habitations Bouladier ont reçu la Palme d'Or de l'Association des constructeurs d'habitations du Québec, cette semaine, un honneur qui récompense l'excellence du service à la clientèle.

C'est parce qu'elle a obtenu un taux de satisfaction supérieur à 97 % au cours des huit dernières années que l'entreprise de M. Alain Bouladier a reçu cet insigne honneur.

L'homme d'affaires se disait évidemment très heureux. «Cet honneur, il n'est pas tombé du ciel. Nous avons «fait nos devoirs» et travaillé très fort pour le mériter. Notre équipe est fière de recevoir la Palme d'or parce que cela couronne le travail des huit dernières années. C'est satisfaisant de constater que l'entreprise n'a pas cessé de grandir», a lancé M. Bouladier.

L'entreprise de M. Bouladier a dix ans et compte entre 20 et 25 employés, en plus des sous-traitants qui gravitent autour.

Présentement, les Habitations Bouladier ont quatre grands projets résidentiels en chantier, tous à Gatineau, et tous situés à proximité de l'autoroute 50.

Le plus gros des projets en question, c'est celui des «Rives-de-la-Blanche», non loin de la sortie de l'aéroport, avec ses 122 maisons. Puis il y a le «Domaine des Forges» avec 64 maisons à la sortie Labrosse, le «Carré Davidson avec ses 40 maisons à la sortie Montée Paiement et le projet du «Carrefour de la Capitale», non loin de la sortie du boulevard La Gappe, avec 30 maisons.

Sous le slogan «Bâtitteur de rêve», son équipe et lui ont vendu 72 maisons en 1998, un total qu'ils espèrent doubler cette année. «C'est qu'on a des projets du côté de Hull», a avancé le constructeur, sans vouloir en dire plus pour l'instant.

M. Bouladier attribue ses succès à l'excellence de son équipe. Il vante autant le service des ventes que ceux de l'après-vente et de l'administration. «Nous sommes là pour sa-



Alain Bouladier et son épouse, Brigitte Larose : un couple qui était heureux d'apprendre, cette semaine, que les Habitations Bouladier avait remporté la Palme d'Or de l'APCHQ récompensant l'excellence du service à la clientèle.

tisfaire le client et c'est pour cela qu'on se veut très à l'écoute de ses besoins. D'année en année, nous cherchons continuellement à innover, à lui offrir de nouveaux modèles, a-t-il indiqué.

Après la Palme d'Or, l'APCHQ décerne une Palme de Platine aux entreprises qui maintiennent un taux de satisfaction de 97 % et plus durant 13 ans. «C'est la prochaine étape», a conclu M. Bouladier.



LES NOUVEAUTÉS DE L'ONF EN OUTAOUAIS 2e édition

Silence... On jase!

du 25 au 28 mars 1999

VENEZ RENCONTRER LES CINÉASTES

JEUDI 25 MARS

Auditorium Lamoureux
Université d'Ottawa
145, Jean-Jacques Lussier
Ottawa

19 h 30 à 22 h

☆ Cigarette, 50 min.
Réalisé par :
MONIQUE LEBLANC

Une ode lucide à la cigarette qui sape nombre de préjugés accolés aux fumeurs et mêle les réflexions profondes et humoristiques aux faits percutants.

✱ Débat sur la tolérance animé par Denis Gratton

Prix

4 \$ par programme

Renseignements
(819) 568-2195

www.onf.ca/ottawa

VENDREDI 26 MARS

Amphithéâtre 2040
Campus Félix-Leclerc
CEGEP de l'Outaouais
820, boul. de La Gappe
Gatineau

19 h 30 à 22 h

☆ Père pour la vie, 50 min.
Réalisé par :
JEAN-THOMAS BÉDARD

Trois pères osent parler de leur parcours comme rarement des hommes l'ont fait, dans des mots qui vont droit au cœur. Leurs témoignages font découvrir les choses simples de la vie comme l'amour d'un père pour ses enfants.

✱ Échange animé par Robert Lavigne

SAMEDI 27 MARS

Salle de presse
Maison du Citoyen
25, rue Laurier, Hull

13 h à 15 h

☆ L'affaire Dollard, 46 min.
Réalisé par :
ANDRÉ R. LAVOIE

Réalisateur de la région!

La bataille de 1660 opposant Dollard des Ormeaux aux Iroquois a-t-elle eu lieu sur la rive québécoise ou ontarienne de la rivière des Outaouais? Ce film revisite un pan de notre histoire collective au gré d'un suspense captivant.

✱ Échange animé par Michel Prévost

SAMEDI 27 MARS

Salle de presse
Maison du Citoyen
25, rue Laurier, Hull

15 h à 17 h

☆ Victorin le naturaliste, 52 min.
Réalisé par :
NICOLE GRAVEL

Dès les premières images, nous sommes entraînés sur les pas du frère Marie-Victorin, véritable pionnier et fondateur du Jardin botanique de Montréal. Découvrons le fascinant univers visuel et sonore de l'immense jardin d'Amérique qu'est le Québec.

✱ Échange animé par Jocelyne Voyer

19 h 30 à 22 h

☆ Turbulences, 57 min.
Réalisé par :
CAROLE POLIQUIN

Ce film met en lumière le pouvoir sans précédent des marchés financiers et la menace qu'ils font peser sur la démocratie. Pour comprendre les mécanismes économiques qui conduisent à une situation explosive, la réalisatrice a fait le tour de la planète.

✱ Débat sur la justice économique.

DIMANCHE 28 MARS

Salle de presse
Maison du Citoyen
25, rue Laurier, Hull

13 h à 15 h

☆ Les mots dits, 53 min.
Réalisé par :
MARIE BRODEUR

La poésie à son meilleur, dramatisée, imagée, vivante et fluide. Au cœur de la capitale québécoise de la poésie, Trois-Rivières, la réalisatrice brosse un panorama de la poésie québécoise actuelle.

✱ Échange animé par Lucie Jauvin

DIMANCHE 28 MARS

Salle de presse
Maison du Citoyen
25, rue Laurier, Hull

15 h à 17 h

☆ Moi, j'me fais mon cinéma, 75 min.
Réalisé par :
GILLES CARLE

Gilles Carle continue de surprendre en adoptant la forme de l'autobiographie qui lui permet de réfléchir à voix haute à l'ensemble de son œuvre, sans la moindre prétention et avec cet humour si particulier qu'on lui connaît. C'est ainsi que l'évidence s'impose : Gilles Carle compte parmi les plus grands

✱ Échange animé par Stéphane-Albert Boulais.

**Jeudi
Vendredi
Samedi**
pour poursuivre les échanges

**88, rue Montcalm
à partir de 22 h 00**

L'ONF présente ses nouveautés en Outaouais

PATRICK DUQUETTE

OUTAOUAIS - Les «Nouveautés de l'Office national du film», un mini-festival de sept films, se propage à l'Outaouais à compter de jeudi et jusqu'à dimanche prochain.

Présenté l'an dernier au Musée des Beaux-Arts, le festival prend l'affiche cette année à l'Université d'Ottawa, mais aussi au cégep de Gatineau et à la salle de presse de la Maison du Citoyen.

À l'affiche, sept documentaires sur des

«sujets qui touchent les gens», nous assure l'organisatrice Michelle Deshaies de l'ONF : l'intolérance vis-à-vis les fumeurs, la vie du botaniste Marie Victorin, le pouvoir grandissant des marchés financiers, les pères qui parlent de l'amour de leurs enfants, et quelques autres.

Les sept réalisateurs ont accepté de venir en Outaouais au cours de ce mini-festival, dont Gilles Carle, réalisateur de «Moi, j'me fais mon cinéma», un documentaire de 75 minutes présenté à la Maison du Citoyen, dimanche, à 15 h. Il sera accompagné de

Chloé Ste-Marie.

L'un des moments forts du festival sera sans contredit la présentation de «Victorin, le naturaliste», un documentaire sur la vie du grand botaniste québécois. Jocelyne Voyer animera la discussion suivant la présentation du film à Hull, le samedi, à 15 h.

Robert Lavigne, lui, animera les échanges qui conclueront la présentation du documentaire «Père pour la vie», une oeuvre de Jean-Thomas Bédard regroupant trois émouvants témoignages de pères. Ça

se déroule vendredi soir prochain, au Collège de l'Outaouais à Gatineau, dès 19 h 30.

En ouverture du festival, on aura pu voir le chroniqueur du journal Le Droit, Denis Gratton, animer un débat sur la tolérance vis-à-vis des fumeurs. Son intervention fera suite à la présentation du film «Cigarette» de Monique Leblanc. Ça se déroule à l'auditorium de l'Université d'Ottawa, à compter de 19 h 30.

Pour plus de détails, on peut consulter la publicité publiée en nos pages.



Une image de «Père pour la vie», l'un des documentaires présentés lors des «Nouveautés de l'ONF», à Hull, Gatineau et Ottawa, à compter de jeudi prochain.

Claire Tassé
Maître-vendeur 1998*
598-7200
agente immobilière

59 900\$

Visite libre
dimanche 21 mars de 14h à 16h,
au 57 de Fourmière, Gatineau.
Pour y voir clair, j'appelle Claire

Secteur recherché de Hull

Bungalow de 1100 p.c., terrain 6849 p.c., rue sans issue, 3 chambres, thermopompe, poêle à combustion lente.
Pour y voir clair, j'appelle Claire

Résidence de haut calibre

Au 2e étage: 5 magnifiques chambres, 1 spacieuse bibliothèque, 2 grandioses salles de bains. Au rez-de-chaussée: 1 cuisine divine, 3 splendides salons (foyer au bois), 1 magnifique salle à manger. Au sous-sol: salles de danse, de jeux et familiale, 1 chambre. Chauffage à air pulsé, piscine creusée, gazebo aménagé, terrain très privé.
C'est pour vous ou votre patron?
Pour y voir clair, j'appelle Claire

Inscrivez ou achetez une maison et vous gagnerez peut-être un voyage à CUBA !!!
Pour y voir clair, j'appelle CLAIRE : 598-7200

ROYAL LEPAGE
sonata@sympatico.ca

*(2e 10% meilleur vendeur de tous les agents Royal LePage)

CONSTRUCTION
CHABITAT
de la vraie construction

Toujours à Masson-Angers

Line Charette

Qui a dit que le projet **CHABITAT** à Masson-Angers était terminé? Si c'est ce que vous croyez, eh bien vous êtes dans l'erreur. Des modèles 333 à Masson-Angers, **CHABITAT** en a encore à vous offrir. Profitez de cette chance qui vous est offerte, car dans les prochains jours, **CHABITAT** procédera à une liquidation monstre; plus de 20 maisons en inventaire livrables d'ici le premier juillet. Sur ces 20 maisons seront faits des spéciaux extraordinaires, 500\$ de dépôt et quelques milliers de dollars de promotion. Que diriez-vous de devenir propriétaire avant l'an 2000? Finalement de l'espace et du rangement pour accommoder toute la famille. Nous pouvons aussi exceptionnellement prendre la responsabilité de votre bail. Et tout cela vous est offert dans un beau quartier résidentiel juste à côté d'une école primaire. De plus, certaines propriétés n'ont aucun voisin à l'arrière.

Vous en avez assez d'être à loyer, de vous faire réveiller par le voisin d'en haut, de demander au propriétaire de faire les réparations et de dépenser de plus en plus d'argent pour un loyer qui ne vous appartient jamais. **CHABITAT** vous offre la solution pour moins de 600\$, taxes/intérêts/capital/chauffé/éclairé, vous pouvez devenir propriétaire, faites comme les 400 familles habitant déjà le projet **CHABITAT** à Masson-Angers et saisissez la chance qui vous est offerte. Rendez-vous au Carrefour St-Louis, face à l'encan ou faites le **669-0333**. Mais faites vite! Car vous donnez présentement ±6,000\$/année à votre propriétaire, ce qui est très malheureux. Retenez bien ceci: **669-0333**, et bientôt, vous serez propriétaire, et heureux de l'être.

CHABITAT

Centre du foyer SEARS

Rabais 10%
Bardeaux 30 ans, installés
Un choix de bardeaux à 3 points ou décoratifs.
Prix en vigueur jusqu'au samedi 3 avril 1999

Ensembles de porte d'entrée en acier et portes de patio en vinyle, installés
Sears offre une grande variété de styles pour valoriser votre foyer.

Rabais 10%
4 fenêtres Défi climat[®] ou plus en vinyle ou en aluminium, installées
Fenêtres à battants, à guillotine, à auvent et à châssis basculant à l'horizontale.

Rabais 150 \$
Poêle à gaz à évent Century Heating, installé
Prix en vigueur jusqu'au samedi 3 avril 1999

Rabais 150 \$
Foyer à gaz à encastrer Kindling Comfort[™], installé
Avec porte plate ou en encorbellement.
Prix en vigueur jusqu'au samedi 3 avril 1999

Avec la carte Sears, pas d'intérêt avant un an
pour les fenêtres, toitures, portes d'entrée et de patio, foyers et poêles à gaz, installés
Payez en 12 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en mars 2000. Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200\$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Offre en vigueur jusqu'au samedi 3 avril 1999. Renseignez-vous.

Sears est membre de l'A.P.C.H.Q. et de la R.B.Q.
Sears est le n° 1 de la rénovation dans le grand Montréal pour la 6e année d'affilée. D'après l'enquête «Grands Bâtisseurs/Rénovateurs» dans le Journal de Montréal du 22 février 1998.

Nous vendons aussi et installons: cuisines, salles de bains, portes de garage, rampes, auvents, balcons, systèmes d'alarme, parements, soffites, tassés et gouttières.

Dans la plupart des régions, Sears fera faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés.
Centre du foyer^{MC} SEARS...appelez le 1-877-LE-FOYER (1-877-533-6937)
24 heures sur 24, 7 jours sur 7.
Des produits et services de toute confiance. Pour un devis à domicile, sans obligation, passez à votre magasin Sears ou téléphonez, sans frais, et demandez le téléphoniste no. 30.

CONSTRUCTION
CHABITAT
de la vraie construction

Toujours à Masson-Angers

Plus de 20 maisons en inventaire livrables avant le 01/07/99

669-0333

399\$ mois

Des milliers de \$ en promotion

Dépôt 500\$

Masson-Angers
Autoroute 50, sortie rue Georges et suivre les indications

BONJOUR DIMANCHE, dimanche 21 mars 1999 Page 11



Club A.M.A.G.

Un 20e anniversaire des plus réussis!

Le banquet annuel du réputé club chasse et pêche A.M.A.G. se déroulait le samedi 6 mars dernier au bar «Au Beaujolais» de Gatineau. Environ 250 convives étaient sur place pour cet événement qui marquait également le 20e anniversaire de l'organisme.

Les organisateurs ont distribué plus de 20 000\$ en prix au cours de cette activité qui comprenait un souper et une soirée dansante. Pour l'occasion, de nombreux commanditaires étaient invités à ce banquet en guise de reconnaissance pour leur appui indispensable.

Parmi ces gens, on retrouvait François Bédard du Centre Sports Motorisés, Sergio Bruni du Canadian Tire de Hull, Huguette Bertrand de Villa Toyota et Michel Grenier de Carle & Wallingford.

L'auteur de ces lignes était également



Sur la photo nous apercevons (de gauche à droite) Huguette Bertrand (Villa Toyota), Roger Rondeau (Pêcheur de l'année), Sylvain Leroux (Sportif de l'année), Guillaume Sylvestre (Chasseur de l'année) et Michel Desjardins (Président A.M.A.G.).

des trophées pour le pêcheur et chasseur de l'année ainsi que le sportif de l'année qui ont été remportés respectivement par Roger Rondeau, Guillaume Sylvestre et Sylvain Leroux. Toutes nos félicitations aux organisateurs et longue vie au club chasse et pêche A.M.A.G.!

Activités régionales

Pêcheurs à la mouche de l'Outaouais (PMO)

Mardi 22 mars
Atelier de montage
Pavillon du lac Beauchamp à Gatineau
Billets/Inf.: Gilles Lauriault 595-8430

Tournois de tir à l'arc

Dimanche 21 mars (Aujourd'hui)
Club Les Copains de N.D. du Laus
Salle des loisirs
Info: Louise Prescott 767-2860



Jean-Marc Galipeau

Nomination

M. Raymond Laferrière, directeur des ventes chez Demers Chevrolet Oldsmobile de Gatineau est fier d'annoncer la nomination de **M. Jean-Marc Galipeau** au poste de **Directeur commercial**.
M. Laferrière invite ses clients et amis à venir le rencontrer.



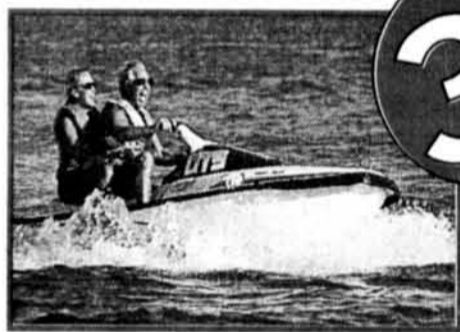
Tél.: 568-5811

invité à titre de représentant pour du journal Bonjour Dimanche, le magazine Sentier Chasse-Pêche et les compagnies Buck Expert et Sportchief. Suite à la remise des prix, on a procédé à la remise

Salon Plein Air d'Aylmer!

Les promoteurs de la 3e édition du populaire Salon Plein Air d'Aylmer, Guy Poulin et Daniel Turgeon, désirent inviter la population à cette activité qui se déroulera aux Galeries d'Aylmer du 25 au 28 mars prochain. Parmi les nombreux exposants du domaine plein air on y retrouvera des pourvoyeurs de chasse et

de pêche, bateaux, tout terrains, équipement de pêche, taxidermie, remorques, associations chasse & pêche, archerie... et j'en passe. Les associations ou commerçants qui désirent réserver un espace sont priés de communiquer avec Guy Poulin au (819) 684-9456. On vous y attend en grand nombre!



3^e Salon plein-air d'Aylmer

25 au 28 mars 1999

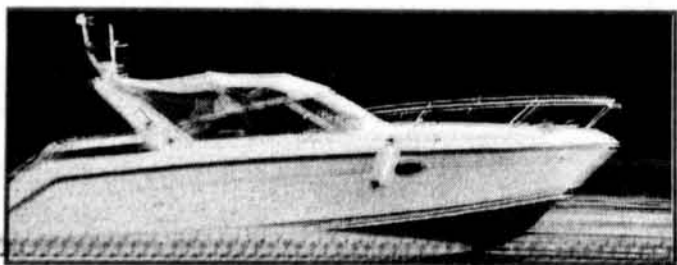
Tirage d'une paire de billets Sénateurs contre Pittsburg
Judi le 1er avril 1999
Coupons de participation chez tous les marchands
Tirage
dimanche le 28 mars à 16 heures



A voir

- Planification des vacances d'été (pêche familiale)
- 4 roues (V.T.T.) et Sea Doo
- Nouveaux vêtements de pêche et nouveaux articles de pêche
- Bateaux - moteurs - remorques
- La sécurité nautique (kiosque d'information)

2^e Plus grand centre commercial en Outaouais



Pourvoiries

- Pine Lodge
- Landriault
- Auberge du lac à l'Indienne
- Le Domaine du Castor Blanc
- Pine Grove
- Auberge de la Gatineau
- Lac O'Sullivan
- La Cédrière
- Rivière Némio
- Lac Maxime



Saluons le **PRINTEMPS!**

CITÉ CHRYSLER JEEP CAMIONS DODGE

Où la qualité, le confort et le traitement royal
ont toute leur importance...



1996 et 1997 Plymouth Voyager
3.0 L V6, automatique, climatiseur, bas kilométrage, comme neuf, garantie, à partir de 14 995\$



1998 Plymouth Néon
automatique, climatiseur, garantie jusqu'en l'an 2000. 2 en inventaire. 280\$/mois



1994 et 1995 Jeep GR Cherokee LTD
tout équipé, cuir, très propre, bas kilométrage. À partir de 21 995\$



1994 Plymouth GR Voyager SE
3.3 L V6, automatique, climatiseur, siège intégré pour enfant, garantie jusqu'en l'an 2001. Spécial 11 495\$



1994 Chrysler Concorde
entièrement équipée, voiture de luxe. Spécial 10 495\$ ou 299\$ par mois

LE TRAITEMENT
Royal

Tous nos véhicules passent une inspection mécanique complète

951 boul. St-Joseph, Hull

777-2611

www.citechrysler.com

Pour Sylvain Lavoie, directeur des achats chez Pilon

Le printemps, c'est le bonheur sucré!

PATRICK DUQUETTE

HULL - Y'en a pour qui l'arrivée du printemps est synonyme d'un bonheur indicible. Sylvain Lavoie, qui occupe le poste de directeur des achats au sein de l'entreprise familiale Pilon de Hull, est l'un de ceux-là.

Ben oui, le printemps, au cas où vous l'auriez oublié, c'est le « temps des sucres ».

L'ami Sylvain prend chaque année une semaine de vacances pour se réfugier dans une érablière de la Petite-Nation qu'il a achetée avec deux copains de Laval. Un petit coin de paradis, perdu dans le bois. Un havre de paix situé loin du rythme accéléré de la ville.

Oh, c'est une toute petite érablière, 310 érables à peine. Y'a tout juste une cabane de tôle. Même pas de commodités. À peine une « bécosse ». Même les érables, étaient entaillés au vilebrequin, il n'y a pas si longtemps. La chaudière chauffe encore au bois; il faut prévoir tout au long de l'année des cordes et des cordes de billots pour l'alimenter. En fait, le seul relent de modernité que l'on peut y déceler, c'est la motoneige avec laquelle on fait la tournée.

Bref, c'est bien du travail. Mais combien de bonheur. « Je t'en parle, j'en ai des frissons! Y'a bien des gens qui comprennent pas ça », fait Sylvain.

Son frère Yvon possède aussi sa propre cabane, mais à proximité de la ville, dans le coin d'Aylmer.

Sylvain fait tout ça pour le simple plaisir.



Sylvain Lavoie, directeur des achats chez Pilon à Hull, a trouvé une belle façon d'apprécier le printemps : il se réfugie dans sa cabane à sucre du Lac Simon. Un bonheur, qu'il partage avec ses copains, Marcel Rolland et Guy Savaria.

« Faut surtout pas penser que c'est rentable. On a calculé que notre coût de revient est de... 150 \$ le gallon! C'est énorme », lance-t-il en riant.

La nature, le plein air, l'exercice physique : quelle belle façon d'apprécier le printemps. « Moi, je n'en connais pas d'autres! », conclut Sylvain Lavoie.

CABANE À SUCRE

La seule
à Gatineau

La Cabane de l'Outaouais

SOUPER SPECTACLE



Souper Spectacle
Réservations nécessaires tous
les vendredis et samedis
Humoriste-Chanteur
Comédien

MINIMUM
Michel et Hélène

Tous les vendredis et samedis

Ouvert 7 jours/7

- Capacité de 250 personnes
- Salle et cuisine ultra-moderne (Licencié)

967 Montée McLaren Gatineau

N'attendez pas ...

Réservez dès maintenant

669-4609



Repas traditionnels de la cabane à sucre
Lundi au vendredi 10h00 à 20h00
Samedi-dimanche 9h00 à 20h00

Le Parmesan




Table d'hôte - Fondue (2 pers.)...39,95

Fondue au fromage
Fondue chinoise au choix
 «Trou normand»
Fondue au chocolat

710 boul. St-Joseph, Hull
 Pour réservation
777-4884

Suggestion printanière...

Les oiseaux du Canada dans tout leur éclat

YOLANDE RIVARD

Le printemps, c'est le retour au bercail de nombreuses espèces d'oiseaux. Ils vont pépier dans les forêts et les jardins de l'Outaouais dès le mois d'avril, et histoire de vous préparer à l'événement, je vous suggère aujourd'hui une sortie ornithologique au Musée canadien des civilisations.

Contrairement à d'autres artistes qui peignent les oiseaux dans des poses peu naturelles, John James Audubon a été le premier à les dessiner dans leur habitat naturel avec des coloris et des attitudes plus près de la vérité.

Son exposition, qui regroupe cent planches originales sous le titre «La palette sauvage Audubon», est présentée jusqu'au 4 avril au MCC.

Tous ceux et celles qui sont férus de la vie en plein air et les passionnés d'histoire naturelle, tout autant que les ornithologues amateurs et professionnels, admireront la beauté du Héron vert impassible qui regarde le ciel en étirant

son long cou, la douce sarcelle bleue, l'aigle pêcheur qui, plus vif que l'éclair, cueille sa proie d'un coup de bec et l'espiègle sitelle qui se cache derrière un arbre.

Également au Musée des civilisations, dernière chance de voir cette fin de



semaine, l'exposition «Isis - La déesse pleureuse», qui mêle le passé et le présent, le réel et l'imaginaire, redonnant vie à Isis ainsi qu'à plusieurs autres divinités égyptiennes qui lui sont proches.

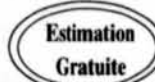
Rabais de 125% pour tout contrat signé avant le 1er avril, avec ce coupon!!!
 Limite d'un coupon par client

Des prix imbattables, pour un travail impeccable!!!

3^{ème} Génération



Couvreur
 Rolland
 Boudreault & fils Ltée



Votre spécialiste en toitures, depuis plus de 50 ans!

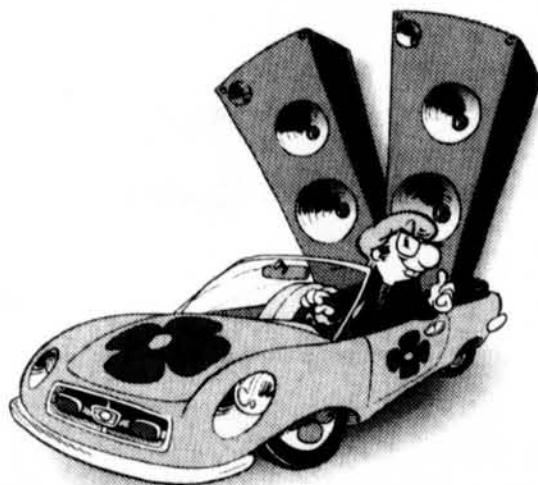
Réparation et installation de toitures résidentielles, commerciales et industrielles!

Tél: 777-0654

e-mail: rolland@netcom.ca

Fax: 777-9744

**TOUJOURS
 2 ANS
 SANS INTÉRÊT**



DU SON POUR TON AUTO



499⁹²\$

RCA

Lecteur de disque vidéo numérique

- Capacité de son ambiophonique digitale
- Sortie audio numérique
- Prise "S" VHS - Télécommande

**20⁸³
 par mois
 SANS INTÉRÊT**

Plusieurs autres spéciaux en magasins!



JVC

**Radio contrôleur
 AM/FM/CASSETTE/CD**

- Amplificateur très puissant de 4 x 35 watts total
- Changeur CD de 12 disques, le plus petit au monde
- Cassettes à auto-inversion
- Façade détachable avec étui de rangement
- Sorties préamplifiées pour encore plus de puissance
- Mécanisme d'antichocs

449⁹⁹\$

**18⁷⁵
 par mois**

60 magasins pour vous servir!

Hull
 446, boul. St-Joseph
 772-9319

STEREOplus
 ÉLECTRONIQUE

Passer nous voir!

www.stereoplus.com

*Financement sujet à l'acceptation du département de crédit. Achat minimum 250\$. Quantités limitées, jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Promotion valide du 18 janvier au 28 février 1999 seulement.

Gatineau
 325, boul. Gréber, #2B
 243-4643

Pas de TPS
sur les véhicules
d'occasion !

HULL HYUNDAI

890 boul. St-Joseph, Hull
770-7768

Une ère nouvelle
voitures d'occasion
avec garantie

Super vente SPÉCIALE ce samedi et dimanche seulement !

199⁹⁵\$ / mois



Néon 1996, 4 portes automatique, air climatisé, direction assistée, freins assistés, radio am/fm cassette, 63 000 km.



375⁹⁵\$ / mois

Grand Cherokee LTD, 4X4 1993, 4 portes, intérieur en cuir, tout équipé, ensemble de remorquage, à voir à tout prix !

209⁹⁵\$ / mois



Chevrolet Cavalier 1997, 4 portes, voiture très économique, automatique, essuie-glace intermittent, comme neuf! Venez voir !

310⁹⁵\$ / mois



Lumina APV 1996, vitres teintées, 7 passagers, air climatisé en avant et en arrière, automatique, radio am/fm cassette, direction assistée et freins assistés.

424⁹⁵\$ / mois



GMC Jimmy SLT 4X4 1996, tout équipé, 4 portes, cuir à l'intérieur, vitres, portes et miroirs électriques, vitres teintées, radio am/fm cassette, condition impeccable ! Faut voir !

279⁹⁵\$ / mois



Chevrolet Lumina 1996, tout équipé, vitres teintées, air climatisé, radio am/fm cassette, intérieur deluxe!

249⁹⁵\$ / mois



Saturn 1996, tout équipée, vitres teintées, régulateur de vitesse, volant inclinable, air climatisé, bas kilométrage, très propre !

299⁹⁵\$ / mois



Tiburon 1997, 5 vitesses, vitres électriques, 31 000 km, radio am/fm cassette, très propre.

309⁹⁵\$ / mois



Dodge Caravan 1996, 7 passagers, automatique, portes électriques, air climatisé, radio am/fm cassette.

329⁹⁵\$ / mois



Ford Taurus 1996, automatique, 4 portes, air climatisé, vitres, miroirs et portes électriques, seulement 68 000 km, très propre, régulateur de vitesse, radio am/fm cassette.

A partir de
149⁹⁵\$ / mois

Géo Métro 1996 • Accent 1995-1996-97-98
Elantra 1994-96-98 • Cavalier 1994

* Voir détails chez votre concessionnaire Hull Hyundai.

Participez à **Évasion vers Cuba!**

Voir nos marchands participants en page 2

LocAtout plus que tout



- Tarif de location fixe adapté à votre budget
- Aucune mise de fonds initiale
- Frais d'entretien et réparation inclus
- Pour chaque location d'appareil, une participation* au tirage d'un voyage pour deux à Cuba en collaboration avec le Bonjour Dimanche (voir détails dans le journal)



Gazifère

Une société **ENBRIDGE**

771-8321

Raccordement de gaz naturel *sans frais* en louant un chauffe-eau au gaz et un air climatisé central.

* concours ouvert aux usagers et nouveaux usagers du gaz naturel seulement

LA PATATERIE Hulloise

Les classiques et végétariens

La meilleure
poutine en ville

Ouvert 7 jours sur 7
de 10 h am à minuit

311, boul St-Joseph, Hull (Qc)



Hugette Koller
PROPRIÉTAIRE
DIRECTRICE GÉNÉRALE

KOLLBEC

Si c'est Kollbec, c'est correct

LES AUBAINES DU PRINTEMPS SONT ARRIVÉES!

DAKOTA SPORT

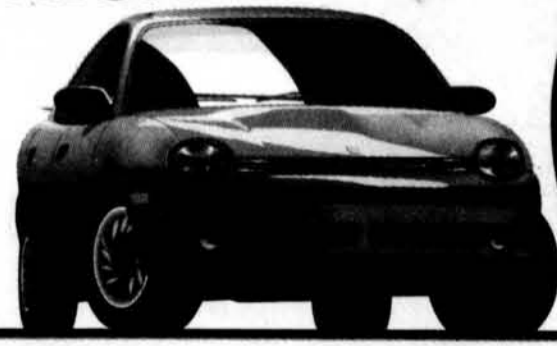


Automatique, phares antibrouillard, roues en alliage, essieu différentiel auto-blocant, V-6, 3,9 litres.

2,8%
d'intérêt à l'achat jusqu'à 48 mois

Hâtez-vous! Cette offre prend fin le 31 mars

NEON



0%
Toutes les Neon 1999

d'intérêt à l'achat jusqu'à 48 mois

LES ILLUSTRATIONS PEUVENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN STOCK.

812, boul. Maloney ouest, Gatineau

568-1414

Acheter en Outaouais québécois, c'est enrichir notre région!

HEURES :

- Samedi de 10 h à 17 h
- Lundi au jeudi de 9 h à 21 h
- Vendredi de 9 h à 18 h

Les annonces classées

Bonjour
dimanche

Ça marche et ça sonne !

770-2205

SI LE
TÉLÉPHONE
VOUS
PLAÎT,
PORTEZ-LE !

Offre uniquement disponible dans les magasins suivants:

Centres de
communication
personnelle

First Cellular
Les Galeries de Hull
320, boul. St-Joseph
Hull
771-0077

Agents agréés

CTM
111, boul. Gréber
Gatineau
568-1010

Abonnez-vous
dès maintenant
et obtenez
GRATUITEMENT
une paire de jeans
chez
**MARK'S WORK
WAREHOUSE**

Voici SCP numérique
**35 \$ / 350
MINUTES**

35 \$ / 350 min.
(100 en tout temps et
250 les soirs / week-ends
Téléphones numériques
pour aussi peu que 99 \$
Aucun contrat

Facturation à la seconde.

Le modèle QCP1920 ** et sa
technologie AMCR ont été
conçus par QUALCOMM.

Certains conditions
en vigueur
Offre jusqu'à épuisement
des stocks

Offre de durée limitée
Tous les détails en magasin
UD marque déposée de Bell Canada
utilise en vertu d'une licence
Tous les marques et noms
de produits sont des marques de
commerce des fabricants respectifs

Bell Mobilité

Faites remplacer votre PARE-BRISE*
et RECEVEZ

GRATUITEMENT

*UN DÉMARREUR À DISTANCE

Sur véhicule à transmission automatique

OU

*UNE RADIO AM/FM CASSETTE DIGITAL

Inversion automatique, façade détachable

OU

*Faites remplacer votre pare-brise et ne payez
pas de déductible jusqu'à une valeur de 100\$

Démarrreur à distance

Transmission automatique à partir de 129⁹⁵\$

Transmission manuelle à partir de 159⁹⁵\$

Garantie à vie pièces et main d'oeuvre

142 de Varennes #23, Gatineau
(à l'arrière de Gatineau Honda)



246-2005

Expiration 4 avril 1999 (installation en sus) au prix régulier

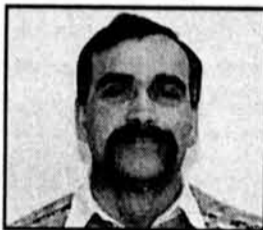
Félicitations Piscines Cousineau



Jean Claude Cousineau (gauche)
et Louis-Georges Cousineau (droite)

Pour une
deuxième année
consécutive
détaillant de
l'année 1998

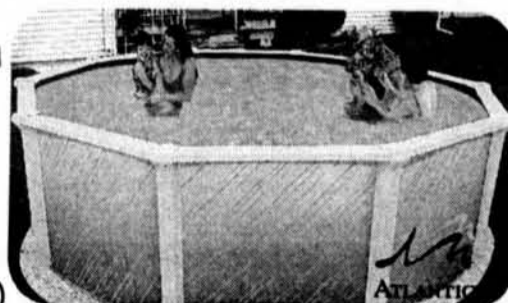
présenté par l'Association des
commerçants de piscines du Québec (ACPQ)



Depuis octobre dernier, Gérard Chartier s'est
joint à l'équipe Cousineau comme partenaire.
Il vous invite à venir le rencontrer.

Spécial début saison

- nous payons la TPS
- ou
- nettoyeur automatique
sans frais
- ou
- 6 mois pas de paiement
pas d'intérêt (S.A.C.)
(non applicable sur modèle Esprit)



En affaires depuis 1961

Piscines Cousineau

Heures d'affaires:
Lundi au mercredi 9h à 17h
Jeudi, vendredi 9h à 19h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 11h à 16h

Détaillant
de l'année 97-98

MEMBRE



225, boul. La Gappe Tél.: 561-8846

11261945

BONJOUR DIMANCHE, dimanche 21 mars 1999 Page 17

Bonjour dimanche



Le fouineur de l'Outaouais

* Les gens de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ) se réjouissent, cette semaine, des beaux résultats cumulés la fin de semaine dernière lors de l'Expo-Habitat. Près de 10 000 visiteurs ont visité les stands des 90 exposants rassemblés au Palais des congrès de Hull.

* Le frère de MELVIN JOMPHE de la ville de Hull apparaît dans le documentaire «Victorin, le naturaliste» qui sera présenté dans le cadre des nouveautés de l'ONE, samedi prochain, à 15h, à la salle de presse de la Maison du Citoyen. MARCEL JOMPHE est illustrateur scientifique pour AGRICULTURE CANADA dans la «vraie» vie.

* Le projet Vélo Communautaire + à l'intention des sans-emplois revient pour une troisième

année consécutive, nous a appris cette semaine le directeur de l'organisme hullois La Relance, JACQUES BERTRAND. C'est grâce à ce projet que les résidents de l'Outaouais et touristes peuvent emprunter tout à fait gratuitement une bicyclette à la Maison du Vélo, au parc Moussette et à la Marina d'Aylmer durant l'été.



Le directeur principal crédit du service aux entreprises de la Banque Nationale, Serge Bastien, décernait récemment une bourse «Élite Banque Nationale» à la skieuse Marie-Odile Raymond d'Aylmer, pour sa belle victoire lors des 50 kilomètres de la Kesinada Loppet, le 21 février dernier, à Hull.

* BRIGITTE DUMONT, directrice du Village Place Cartier de Hull, nous apprend que le plus vaste musée faunique canadien fera escale au centre commercial du boulevard Saint-Joseph entre le 30 mars et le 3 avril. Les gens pourront admirer 60 espèces naturalisées, dont un lynx d'Europe, un tigre de Sibérie, un léopard des neiges et plusieurs autres. Le but : sensibiliser les gens à la conservation de la faune. (suite page 20)

Vox pop

Collecte de sang à l'UQAH, mercredi

Pourquoi donnez-vous du sang?



Annik Beauchamp, Hull : «C'est la quatrième fois que je donne du sang. Pour celui qui donne, c'est un geste banal : pour celui qui en reçoit, c'est un geste vital! Et puis, faut bien que je donne l'exemple: je suis étudiante en sciences infirmières et c'est nous qui organisons la collecte d'aujourd'hui!»



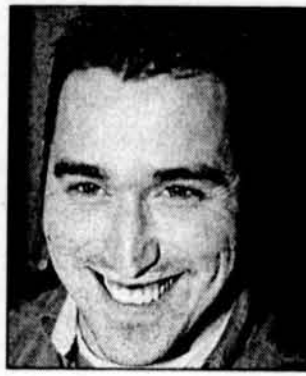
Josée Turcotte : «Moi, je fais partie de l'équipe organisatrice, mais je ne peux pas donner de sang parce que je me suis fait tatouer, il y a moins d'un an. Oups! Faudrait pas que ma mère lise le journal, elle ne le sait pas encore...»



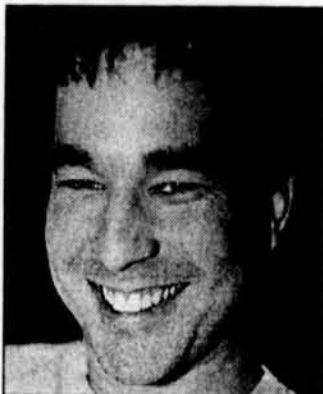
Hugo Paquette, Gatineau : «Moi, je trouve que c'est important de donner du sang, surtout à certaines périodes de l'année, quand les banques de sang sont à sec. J'ai pas trop d'argent pour faire des dons, mais du sang, ça, je peux en donner!»



Renelle Guénette : «Donner du sang? Peut-être le ferais-je tout à l'heure. J'ai peur que mon petit corps ne le prenne pas. Je crains de m'évanouir!»



Yves Beaupré, Gatineau : «Hey, c'est mon premier don de sang : ce sont deux amis, Annie et Nicolas, qui m'ont convaincu. Finalement, je trippe au bout! C'est l'fun! Et ça fait même pas mal!»



Benoît Lalonde : «J'en suis à mon sixième don de sang. Je le fais pour aider les autres. Mon don pourrait permettre de sauver une vie!»

CENTRE D'OPTIQUE

SEARS^{MD}



DR RENE MARCHAND, OPTOMETRISTE



OFFRE Spéciale

31 pour

PARMI NOTRE COLLECTION

Mode

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres* et montures) parmi notre collection mode, et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus une paire de lunettes de soleil parmi notre collection spéciale ou une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques) ou lentilles jetables (Bausch & Lomb) au mois, pour 3 mois.

Offre valide seulement dans la province de Québec • L'offre prend fin le 30 avril 1999.
*Certains traitements en supplément MD Marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada

Examen de la vue sur place • Acceptons les prescriptions de l'extérieur

Les Galeries de Hull 770-1624

Rabais de

Choisissez une seule paire de lunettes (verres et monture) parmi notre Collection Sélecte et sur présentation de ce coupon, obtenez 30\$ de rabais.

Un coupon par client. Ne peut être combiné avec aucune autre promotion. À utiliser en caisse enregistreuse. Offre valide dans la province de Québec seulement. Offre limitée.

Expiré le 11 avril 1999

30\$

Un nouveau bureau H&R Block près de chez-vous

JAMAIS

de contrariétés ou de soucis

PLUS

de choix et de précision

DE PROBLÈMES D'IMPÔT

travail bien fait...garanti par H&R Block

Nous possédons les qualifications et l'expérience pour assurer votre tranquillité d'esprit pendant la période des déclarations.

- Préparation de déclarations de revenus
- Service d'escompte argent comptant
- Transmission Électronique

373 Notre-Dame • Gatineau
643-5885

204 Bank • Ottawa
233-3918... (Financial Stop)

442B boul. St-Joseph • Hull
777-5504

221 Montreal Rd • Vanier
746-1184...(Financial Stop)

H&R BLOCK Express

INFO-SANTÉ

En quoi consiste Flor-essence ?



Déjà connue sous le nom "Essiac", la formule «Flor-Essence», la version la plus élaborée, a été relancée sur le marché sous un nouveau nom en 1992. Elle renferme huit plantes dosées suivant des proportions favorisant la meilleure

synergie possible. Cette formule possède, entre autres, des propriétés détoxifiantes et nutritives qui contribuent à augmenter la résistance de l'organisme et à favoriser la régénération cellulaire. Elle aide à dégrader et éliminer en douceur les toxines qui se sont accumulées et qui entraînent une détérioration de la santé. Ceci contribue à rétablir l'équilibre de l'organisme qui peut alors entreprendre son propre processus de guérison.

Les plantes contenues dans ce produit possèdent plusieurs propriétés bénéfiques pour la santé. Pour vous donner une meilleure idée, voici quelques-uns des bienfaits qui caractérisent chacune d'elles :

- 1) **La bardane** : propriétés fortifiantes, nutritives et détoxifiantes.
- 2) **L'oseille** : excellente source de vitamine C.
- 3) **L'orme rouge** : riche en mucilages, il aide à calmer l'inflammation des voies digestives.
- 4) **La racine de rhubarbe turque** : efficace contre les troubles digestifs et une bonne source de fer.
- 5) **Le cresson** : riche en chlorophylle, en vitamines A, C et K et en plusieurs minéraux dont le fer et l'iode ; utilisé depuis des siècles comme détoxifiant et reconstituant.
- 6) **Le varech** : source abondante en minéraux et en iode ; il sert à régulariser les niveaux d'énergie.
- 7) **Le chardon béni** : plante spécifique des troubles digestifs et de l'inappétence ; augmente la sécrétion des sucs gastriques et favorise la décongestion du foie.
- 8) **Le trèfle rouge** : propriétés détoxifiantes, antioxydantes et antitumorales marquées.

Les plantes de cette formule ont ramené de nombreuses personnes à la santé, sans qu'elles n'aient à souffrir d'effets secondaires adverses. Il a été démontré qu'il n'y avait aucun danger à prendre ce produit en même temps que d'autres thérapies ou médicaments. Vous trouverez cette formule unique en poudre ou en liquide. Pour plus d'informations, consultez votre conseillère santé pour un service personnalisé !



Flor-Essence®

3 sachets de 21g **27⁹⁵\$**

Liquide 500 ml **20⁶⁹\$**

LA BOÎTE
à grains
SANTÉ ALIMENTATION

581 boul. St-Joseph, Hull
(Québec) J8Y 4A6
Tél. : 771-3000

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 11 AVRIL 1999, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Grands soldes Michelin^{MD}

RABAIS 40%

Pneus Michelin
RoadHandler MD* T Plus
garantis pendant 6 ans
(kilométrage illimité)
contre l'usure **

Pneu RoadHandler T Plus
(montré) à sillons profonds
pour assurer une adhérence
parfaite sur la neige et
dans les virages
serrés sur route sèche.

Pneu Michelin
Weatherwise
(non montré) garanti
120 000 km
contre l'usure**.

Série n° 51/58000.
**Détails complets
de la garantie chez Sears.
*Marque déposée de Sears

RoadHandler T Plus de Michelin		
Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chac.
P175/70R13	153,99	91,99
P185/70R14	168,99	100,99
P195/70R14	176,99	105,99
P205/70R14	190,99	113,99
P205/70R15	203,99	121,99
P185/65R14	179,99	107,99
P195/65R15	188,99	112,99
P205/65R15	199,99	119,99
P215/60R16	213,99	127,99
P225/60R16	219,99	131,99

Avec la garantie contre les avaries routières**
Autres formats aussi en solde

Weatherwise de Michelin		
Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chac.
155R12	89,99	49,99
P155/80R13	113,99	67,99
P195/75R14	158,99	94,99
P205/75R15	174,99	104,99
175/70R13	132,99	78,99
185/70R14	152,99	90,99
205/70R14	167,99	99,99
P205/70R15	181,99	108,99
195/60R14	156,99	93,99
195/60R15	166,99	99,99

Avec la garantie contre les avaries routières**
Autres formats aussi en solde

Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chac.
P215/75R15	154,99	107,99
P235/75R15	173,99	120,99
LT235/75R15	186,99	129,99
LT225/75R16	213,99	148,99
LT245/75R16	239,99	167,99
LT265/75R16	233,99	162,99
LT215/85R16	199,99	139,99
LT235/85R16	213,99	148,99

Avec la garantie contre les avaries routières**
Autres formats aussi en solde

Service de changement de pneu
sur place
24 HEURES SUR 24
ROADHANDLER
Renseignez-vous

SEARS... UN SERVICE FIABLE^{MD}

Géométrie des roues

À partir de **39⁹⁹**

Avec: • Vérification et réglage de la chasse, du carrossage et du pincement selon les normes du fabricant, au besoin • Vérification de la direction avant et arrière et des éléments de la suspension. Cales et réglage de l'essieu arrière en supplément

NPO340199

RABAIS 30%

Tous les pneus Michelin
Pneu Michelin XC LT4 (montré) garanti
jusqu'à 100 000 km contre l'usure**.

Un pneu tout-terrain de qualité
d'une excellente tenue hors route et
assurant une roulement en douceur
et silencieux sur route. Série n° 45000

Copyright 1999, Sears Canada Inc.

Découvrez tous les côtés de Sears^{MD}

HEURES D'OUVERTURE DU SERVICE AUTOMOBILE : Carlingwood : lundi au vendredi de 7h à 21h,
Samedi de 7h30 à 18h et dimanche de 12h à 17h.

Les Galeries de Hull : lundi-mardi de 7h à 18h, mercredi-jeudi-vendredi de 7h à 21h, samedi de 7h à 17h et dimanche de 12h à 17h.

La ligne directe au Centre de l'Auto : 770-4471.

Les produits et services pour l'auto ne sont pas offerts au magasin Sears du boul. Saint-Laurent.

(Suite du Fouineur)

* DENISE THIBAUT, ex-directrice générale de la Chambre de commerce, continue de faire de l'artisanat, en plus de travailler chez Wallack's, à Hull.

* GERARD et MONIQUE BOURGEOIS, de la Ferme des Deux Mondes, à Cantley, offrent gratuitement un espace de jardin communautaire sur leur propriété de la Montée de la Source. Il y aura une réunion pour les gens intéressés le 21 mars prochain. Pour plus d'information, l'on contacte le 827-2075.

* RÉJEAN RONDEAU, propriétaire du restaurant Sirolas et ancien président de la Chambre de commerce, quitte la région pour retourner à Trois-Rivières, son patelin d'origine, où il assumera la direction générale de l'hôtel Best Western. Salut Réjean et bonne chance!

* JOCELYNE LÉVESQUE a eu droit à un émouvant hommage de la part de ses anciens employés du Bureau régional d'action SIDA, à Hull. Cette femme à la capacité d'écoute exceptionnelle lie maintenant sa destinée à celle d'un autre organisme, soit ESPOIR RO-SALIE.

* Paraît que le confrère LOUIS-PHILIPPE BRÛLÉ s'est retrouvé sans dessus-dessous quand le camion-patrouilleur de CJRC qu'il pilotait à capoté sur la rue où il habite, à Gatineau, résultat d'un banc de neige glacé. Plus de peur que de mal pour l'ami Brûlé, qui s'en est tiré avec une raideur au cou.

* GEORGES CHÉNIER, animateur de Joie de Vivre et citoyen de Gatineau, est toujours prompt à inviter du monde à souper. En autant que les invités épluchent les patates...

* Bonjour dimanche souhaite la bienvenue à ses deux stagiaires de la Cité Collégiale, DOMINIC BASTIEN et BENJAMIN DI PASQUALE. Les deux jeunes loups évoluent sous la houlette des routiers expérimentés que sont PIERRE PILOTE et AIMÉ BELANGER. Semble-t-il que la relève se montre pleine d'une belle énergie et d'un grand vouloir!

* ROCH BEAUPARLANT et BRIGITTE SÉGUIN vont agir au cours de la prochaine année comme agents promotionnels pour les OEU-VRES Isidore Ostiguy de Hull, un organisme voué au soulagement de la pauvreté.

* DANIEL GIROUARD, ex-trésorier du club de ski de fond SKINOUK, et son épouse SOLANGE GIROUARD se portent bien dans leur petit paradis, à Orford, où ils savourent les joies de la retraite.



Concours Opti-Math à Gatineau

Plus de 150 élèves de la région vont se réunir à l'école secondaire Nicolas-Gatineau, vendredi prochain, pour participer au concours Opti-Math, une épreuve de mathématiques d'une durée de trois heures. Les meilleurs candidats parmi toutes les écoles de la région vont tenter de répondre à une quinzaine de questions qui feront appel à la logique, la déduction, l'analyse, la recherche et la créativité. Le coordonnateur régional du concours, JACQUES PAULHUS et le conseiller pédagogique de la CS des Draveurs, CARL BÉRUBÉ, le concours se veut un merveilleux complément des cours de mathématiques. Sur notre photo, GUILLAUME ARSENAULT, un élève de secondaire I, a déjà commencé à se casser la tête pour résoudre un problème...

Louée et louangée!

299\$

par mois*
LOCATION DE 36 MOIS

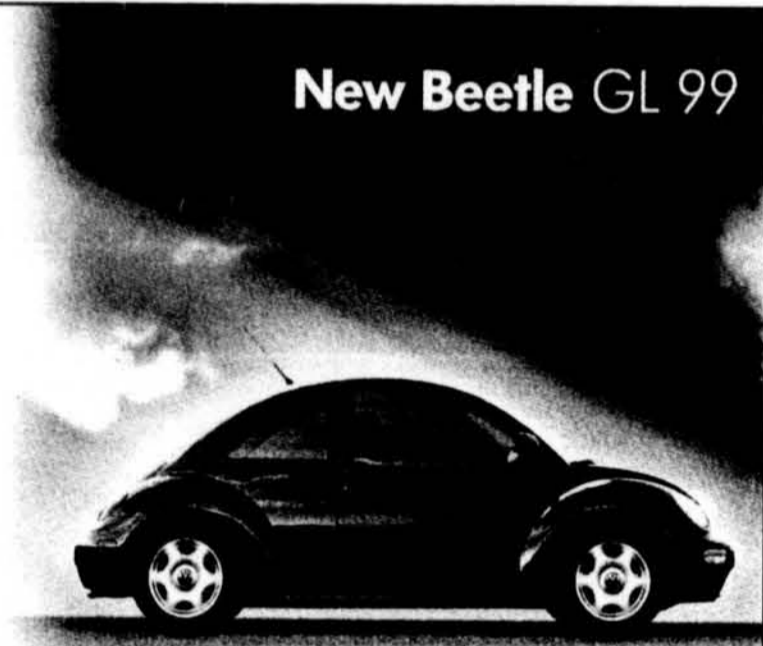
Même son prix fait l'unanimité

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

1 888 ROULE VW

www.vw.com

*L'offre s'applique à une New Beetle GL 1999 neuve. Photo à titre indicatif seulement. Versement initial de 1 518 \$ ou échange équivalent. Dépôt de garantie de 350 \$ requis à la transaction. Transport et préparation inclus. Taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 0,10 \$ du km additionnel après 60 000 km. Sujet à l'approbation de crédit de Crédit VW Canada Inc. Offre valide pour un temps limité. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour un usage personnel et non commercial. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre.



New Beetle GL 99



HULL VOLKSWAGEN

850, boul. St-Joseph, Hull • 770-022

Maîtrise en TRAVAIL SOCIAL

Université du Québec à Hull

Vous voulez améliorer l'efficacité de vos interventions en travail social ou dans une discipline connexe ?

Vous désirez compléter vos connaissances dans ces domaines ?

L'Université du Québec à Hull vous offre le programme de maîtrise en travail social.

Le programme s'articule autour de deux axes principaux :

- la prévention sociale et la promotion des réseaux sociaux;
- le développement local.

De plus, une démarche de recherche permet d'approfondir la pratique du travail social.

Les cours sont offerts du mercredi soir au samedi midi, à raison d'une fois par mois. Cette formule semi-intensive permet aux personnes qui sont sur le marché du travail, de poursuivre des études tout en demeurant actives professionnellement.

Renseignez-vous dès maintenant :

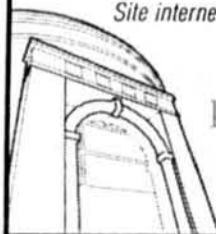
Monsieur Yao Assogba, Ph.D.

Responsable de la maîtrise en travail social

(819) 595-4417

ou sans frais le 1 800 567-1283, poste 1-4417

Site internet : www.uqah.quebec.ca



L'UNIVERSITÉ EN OUTAOUAIS

HONDA

«...Je pars avec toi !»

* Disponible pour livraison immédiate !

- 1999 450 ES
- 1999 450 S
- 1999 400 FOREMAN
- 1999 300 2X4
- 1999 300 4X4
- 1999 250 2X4



TRX400FW

Honda le «Leader» mondial !

* Financement disponible sur les lieux

656, boul. Maloney Est, Gatineau 663-6162

MOTO GATINEAU

Bonjour gens d'affaires



MICHEL BELHUMEUR

Michel Belhumeur est contrôleur chez Loeb Pierre Côté et les Nettoyeurs Châtel de la région. Malgré tout ce travail, il réserve une place de choix à sa famille.



ALAIN BÉRUBÉ

Toujours patient, toujours souriant : voici Alain Bérubé de Carrefour Nissan. Aux yeux d'Alain, chaque client est important!



PASCAL NADON

Pascal Nadon travaille depuis un an chez Hull Volkswagen. C'est un amateur de hockey et de tennis.



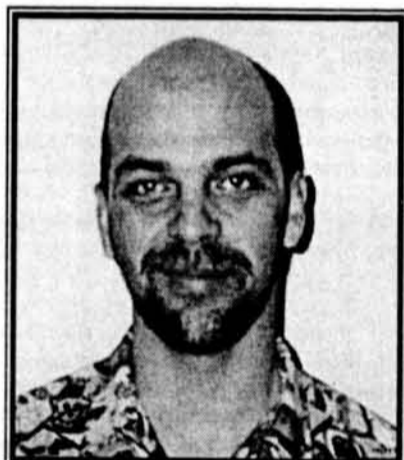
CHANTAL HÉBERT

Chantal Hébert travaille depuis 12 ans à la Ferme Rouge. Mère de deux enfants, l'un de 10 mois, l'autre de 3 ans, elle dit occuper ses loisirs à danser.



VICKY VILLENEUVE

Vicky Villeneuve travaille depuis 12 ans au Centre du Party. Elle consacre ses loisirs à sa petite famille, son mari et ses garçons, Alex et Roch.



SERGE LECLAIR

Très bizarrement, le surnom de Serge Leclair, conseiller chez Stéréo Plus de Gatineau, c'est... L'OEUF. On se demande pourquoi...



NATHALIE LAROSE

Nathalie Larose est représentante sur la route, chez VSP Sport, à Hull. C'est l'heureuse mère d'un petit bambin de trois ans, Vincent.



NICOLE RONDEAU

Il paraît que Nicole Rondeau, employée de Sentinelle Santé, entend des bruits que personne d'autres n'a entendu...



Les Assurances Jocelyn Leblanc

ASSURANCES GÉNÉRALES

- AUTO **595-2001**
- HABITATION
- COMMERCIALE, ETC.

COTATION PAR TÉLÉPHONE DISPONIBLE

PLAN SPÉCIAL : ASSURANCE VOYAGE POUR MEMBRE DE LA FADOQ

LLLL
LLLL
LLLL GROUPE LYRAS
LLLL

156, boul. St-Raymond
Hull

5157211



Me Manon Chénier
Me Isabelle Michaud

— Avocates —
Avocates d'expérience
oeuvrant depuis
plus de 10 ans
dans la région de l'Outaouais



Michaud, Chénier

18, rue Fontaine, Hull (Québec)

NOUVEAU  **777-3888**

5156321

**JOURS
BRISE GLACE
DE MARS**

Le printemps est arrivé

LES PRIX SONT RÉDUITS SUR TOUT NOTRE STOCK

Venez participer au
concours Évasion Cuba



TERCEL CE PLUS

177\$ par mois*

Transport et préparation inclus/Location 48 mois

COMPARTIMENT	MINUSCULITÉ
0 \$	211 \$
850 \$	219 \$
1 500 \$	199 \$

** FINANCEMENT

4,8% jusqu'à 60 mois.



COROLLA VE

199\$ par mois*

Location 48 mois. Transport et préparation inclus

COMPARTIMENT	MINUSCULITÉ
0 \$	239 \$
850 \$	219 \$
1 700 \$	199 \$

Et n'oubliez pas, si vous achetez votre Toyota ailleurs vous payez trop cher!

Toyota Gatineau 850, boul. Maloney Ouest,
Gatineau, 568-0066

*Programmes de location au détail de Toyota Canada. Sur approbation de crédit. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Offre valable sur les modèles Tercel CE BCS3LM-BA/ Corolla BR12EM AA loués au plus tard le 31 mars 1999. Franchise de 96 000 km. Frais à partir de 7 € km excédentaire. Valeurs résiduelles à l'échéance variables pour chaque modèle. Tous les détails chez Toyota Gatineau. **Offre de financement à 4,8% valable sur toutes les Tercel 1999 et Corolla 1999.



Notre-Dame-de-Paris

La production originale en français à Toronto

En plus,

450\$ par personne occ. double

L'exposition «Les anges du Vatican» et une croisière! Transport, 1 nuitée, 2 repas, taxes et services

les 11 et 12 juin 1999

Places limitées!

Le Car de l'Opéra Voyages des Tropiques
561-6818 663-3088

LE MOIS DE MARS

PLUS VITE
OMNIMAX™
SUPER
SPEEDWAY

PLUS HAUT
OMNIMAX™
EVEREST

PLUS SAUVAGE
IMAX®
AFRICA
LE/THE SERENGETI

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
OTTAWA CITIZEN

Canada RENSEIGNEMENTS : (818) 778-7008 765-1111



Divertissements

Yolande Rivard



En parallèle au Salon du livre

Une foule d'activités se déroulent parallèlement au Salon du livre qui débute mercredi prochain. Je vous fais part aujourd'hui de celles qui m'apparaissent les plus intéressantes.

Pierre Dufault mettra à rude épreuve l'esprit d'équipe, l'enthousiasme et les connaissances des participants au jeu questionnaire interactif «À vos connaissances», le 26 mars prochain, à 18h30, à la Maison du Citoyen. Mis sur pied par Retraite en action, ce concours tiendra en haleine des équipes de six personnes qui auront à répondre à 10 séries de 12 questions sur des sujets variés, allant de la littérature au sport, en passant par l'histoire et la géographie.

Par ailleurs, des tables rondes portant sur une foule de sujets variés ont lieu au Palais des Congrès.

Fervent lecteur depuis son adolescence, Laurent Laplante, aujourd'hui dans la soixantaine, animera jeudi, à 19h, une table ronde ayant pour sujet «les lecteurs adolescents sont-ils un mythe?» et vendredi à 20h, celle qui se demande si, de 20 ans en 20 ans, il y a du neuf.

Dans l'atmosphère conviviale d'un brunch à l'auberge Évasion du Lac Simon (ce dimanche à 11h) et à la place centrale qui fait face à la librairie Réflexion des Galeries de Hull, (23 mars, à 18h30), Pierre Bemier, des Écrits des Hautes Terres, invite le public à découvrir les contes romanesques de Stéphane Albert Boulais, les contes dans la tradition du merveilleux de Mireille Vallée, les poèmes de Jean-Guy Paquin, Nicole Champeau, Guy Jean et Eddy Garnier.

Andrée Lamontagne se demandera si la poésie relève toujours du mystique ou du sacré avec ses invités du samedi 27 mars à 17h. Les jeudi, vendredi et samedi 25, 26 et 27 mars à 18h, les délégués du Salon des régions du livre de Franche-Comté, Wallonie-Bruxelles, Val d'Aoste et

lac Jurassien, participeront à des tables rondes portant sur les différents types de livre, les thèmes les plus fréquents, les caractéristiques du milieu de l'écriture et du livre de leurs régions respectives.

Ce survol des activités parallèles au Salon du livre ne serait pas complet sans un peu d'histoire.



Les auteurs de l'Outaouais québécois ont célébré leur 20 ans d'existence lors d'une conférence de presse, cette semaine. Ils ont annoncé de nombreuses activités à venir au cours des prochains mois et la sortie d'un livre de Jacques Michaud portant sur les vingt ans de présence littéraire en Outaouais de l'Association. Sur notre photo, le poète et président de l'Association, Guy Jean, l'auteur Jacques Michaud, et André Couture.

Le libraire Edgar Lespérance et le journaliste Jacques Hébert seraient fiers du rayonnement de la maison qu'ils ont fondée à la fin des années 50. Après avoir rendu le livre accessible à tous au prix de 1\$, la maison de la rue Amherst distribue aujourd'hui ses ouvrages dans 27 pays, possède un catalogue de plus de 1500 titres et un bilan de plus de 20 millions de livres vendus.

Le rendez-vous des Arts et Spectacles

CJRC 1150

RADIO MEDIA

Le pouvoir des mots

L'Outaouais ce matin à CJRC 1150

Lundi au vendredi 8 h 10

avec *Martine Lagacé*



BRANCHÉE SUR LES ARTS ET SPECTACLES EN OUTAOUAIS

Vente d'ouverture chez GATINEAU HONDA

Civic hatchback DX 1998
(AUTOMATIQUE)

198\$* /mois
(Location 48 mois)



0\$ OPTION **Seulement 1 en inventaire**
comptant ou **14 395\$**
également disponible (plus transport et préparation)

*Location-bail offerte exclusivement sur la Civic hatchback DX 1998 (modèle E1643W). Échange ou comptant de 2 000\$. La première mensualité et la dernière mensualité sont exigibles. Valeur résiduelle de 7 305\$. Taxes, assurance, immatriculation et frais de livraison en sus. Limite de 72 000 km, frais de 0,10\$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit de Location Desjardins Inc. Offre d'une durée limitée sur véhicule en inventaire seulement. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre nouveau concessionnaire GATINEAU HONDA.

GATINEAU

1255, boul. de la Vérendrye O.

HONDA

Gatineau

568-4646

Préparez-vous à l'ouverture de nos portes.

NOUVEAU décor
NOUVEAU menu

RÉ-OUVERTURE BIENTÔT

5 à 7 au Palais des congrès de Hull, lundi dernier

La Chambre de commerce honore Gilles Desjardins



La Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais a tenu son 5 à 7 mensuel au Palais des congrès, lundi soir dernier. On en a profité pour honorer Gilles Desjardins, de Brigi Construction, récemment nommé premier constructeur de l'APCHQ. Sur notre photo, René Lapointe, des caisses populaires Desjardins, Pierre Pilote, représentant chez Bonjour dimanche, Denis Mathieu, président de la CCIO et Julie Léonard, également des caisses populaires, ont assisté avec intérêt à cette soirée.



L'équipe de Bonjour dimanche était fort bien représentée au 5 à 7 de la Chambre de commerce : Richard Lachance, éditeur, Pierre Pilote, valeureux conseiller, Nicole Charette, directrice de l'administration, ont fait un brin de jasette avec Louis-M. Bergeron, éditeur du journal Outaouais Affaires.



L'éditeur et directeur général de Bonjour dimanche, Richard Lachance, a fraternisé avec Gilles Lavole de Pilon et son épouse, Manon Lesage.



Pierre Sénécal, de RBC Dominion, à Hull, a causé un brin avec le directeur de la Banque Royale des Promenades de l'Outaouais, Gaston Bouchard.



Notre représentant Pierre Pilote pose entre deux personnalités d'affaires fort actives de Hull, Jean-Marc Coutlée et Carole Chartrand, respectivement président et vice-présidente de Accessus, à Hull.

MASSON • ANGERS • GATINEAU • HULL

Possession immédiate
16 maisons en inventaire pour aussi peu que 66 900 \$

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

NOUS CONSTRUISONS PARTOUT EN OUTAOUAIS

NOUVEAU PROJET PRÈS DE LA NOUVELLE ÉCOLE DE MASSON-ANGERS

419\$ par mois
Châtelet R
Terme 5 ans/25 ans d'amortissement

0 COMPTANT à la signature

LE CHATELET

Masson-Angers - Domaine du Ruisseau **66900\$** TPS - TVQ incluses Châtelet R
Gatineau - Domaine du cheval blanc **79900\$** TPS - TVQ incluses Châtelet G
Hull - Manoir des Trembles **98900\$** TPS - TVQ incluses Châtelet H

Unifamiliales à partir de 94 900 \$ TPS + TVQ incluses

VISITEZ NOTRE TOUT NOUVEAU MODÈLE

PLAN BUDGÉTAIRE DISPONIBLE à visiter
12 maisons modèles

MAISONS OUVERTES
Lundi au Jeudi de 12 h à 20 h
Vendredi de 12 h à 17 h
Samedi, dimanche de 11 h à 17 h

À Hull - 5, rue des Merles, Manoir des Trembles : Robert Lemieux Bur. 986-1128 pag. 595-6586
À Angers - 1147, rue de Neuville : Laurent Labrie 281-1414 Cel. 761-2557
À Gatineau - 415, rue Norbert : Maison modèle

F. FARHAT LUNETTERIE

3 pour 1

À PARTIR DE **149\$**

- 1 À l'achat d'une paire de lunettes complètes (verres et monture)
- 2 Recevez la deuxième paire sans frais
- 3 Verres de contact Port quotidien (clairs, souples, sphériques) OU Lentilles jetables (3 mois) OU jetables de couleurs (3 paires)

GARANTIE DE SATISFACTION À 100%
(POUR UNE PÉRIODE DE 30 JOURS SUIVANT LA DATE DE LIVRAISON)

SPECIAL VERRES DE CONTACT JETABLES
2 BOÎTES (6 PAIRES) **49\$**

Rien à payer avant 6 MOIS
Sur approbation du service de crédit
*Détails en magasin

EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE

Appelez-nous pour plus de détails sur nos spéciaux

HULL 776-0188
436, boul. St-Joseph
Place Fleur de Lys

GATINEAU 246-1699
355, boul. Gréber
(coin La Gappe)

Louée et louangée!

299\$

par mois*
LOCATION DE 36 MOIS

Même son prix fait l'unanimité

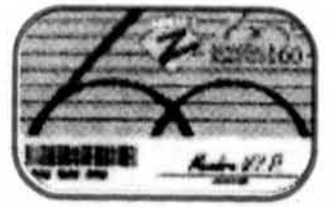
New Beetle GL 99

*L'offre s'applique à une New Beetle GL 1999 neuve. Photo à titre indicatif seulement. Versement initial de 1 518 \$ ou échange équivalent. Dépôt de garantie de 350 \$ requis à la transaction. Transport et préparation inclus. Taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 0,10 \$ du km additionnel après 60 000 km. Sujet à l'approbation de crédit de Crédit VW Canada, Inc. Offre valide pour un temps limité. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour un usage personnel et non commercial. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre.

Grande vente

au Méga Zellers seulement

WOW



30%

Nourriture, quin-
caillerie, jouets,
cosmétique,
tapis, Fashion Z,
cadres, lampes,
animaux

50%

**Literie,
vaisselle**

75%

assortiment de
vêtements,
chaussures pour
hommes, dames et
enfants, sport,
artisanat

Spécial du gérant en magasin

Vente finale aucun remboursement

Valide du samedi 20 mars au vendredi 26 mars 1999

Zellers Plus

Méga Centre de l'Outaouais
(Sortie Labrosse de l'aut. 50)

Gatineau

**Nouvelles heures d'ouverture
au Méga Zellers**

Lundi -mardi : 9h00 à 18h00

Mercredi-jeudi-vendredi : 9h00 à 21h00

Samedi : 8h00 à 17h00

Dimanche : 9h00 à 17h00



Les annonces classées

(819) 770-2205 Fax: (819) 770-0825

1 SPECIALISTE

30 ANS D'EXPERIENCE EN COUTURE, altérations, réparations de tous genres. Marie Raizenne, 12 Dubuc, Gatineau. TEL: 246-5633.

PEINTURE, gyproc, joints, plafonds décoratifs, 25 ans d'expérience, estimation gratuite. TEL: 669-9104.

PLANCHER: bois franc. Installation, sablage, finition. Bon prix, travail garanti. *MIRA-TECH* Estimation: Claude Rioux 595-0022

101 AMITIE RENCONTRE

****NOUVEAU****, Danses du Sélect 30+ pour célibataires de 30 ans et plus, tous les vendredis soirs à 20:30 heures!! Où? Au CHATEAUNEUF à L'Hôtel HOLIDAY INN PLAZA LA CHAUDIERE, 2 rue Montcalm à HULL; musique variée continue...

PULSION EXXTRÊME en direct. 1-(819)-976-7383, 25 minutes, 1-(418)-976-Rêve, Bleu nuit 1-900-561-3333 Live 3.98\$/minute, 1-473-408-8409 frais outremers, 976-15\$/appel, composez 1-900-561-3333.

107 ESOTERISME

8 MINUTES GRATUITES, Justine 40 années d'expérience en voyance, tarot et numérogie, je vous présente mes collègues: Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. 1-900-451-5276, 3,79\$/minute. Justine, j'ai plus de 40 années d'expérience en voyance mes collègues sont: Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Nous sommes de véritables voyantes, hautement qualifiées, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie. Amour, argent, santé, travail. 24hrs, 3.79\$/min. 1-900-451-5276

NAKIM: médium, clairvoyant Africain, résout vos problèmes, amour, chance, affaire, réconciliation entre couple, retour rapide de la personne aimée. Résultat rapide et efficace. (613)234-5296

POUR CONNAITRE VOTRE AVENIR, sans vous faire avoir; téléphonez Karonanna Zanmort, voyance et astrologie honnête. 1-900-451-9602, 18 ans +, 4.99\$/min. mais #1

110 ASTROLOGIE

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2, 85\$/minute. Consultez dès maintenant. Diane 33 ans d'expérience au 1-900-830-6767. SPÉCIAL: 1.98\$/min. en direct avec VISA, Master Card 1-800-571-3999, 1-(514)-766-8411.

110 ASTROLOGIE

LA CLEF DU DESTIN. UN CADEAU POUR VOUS. Prévion 1999 sur l'amour, la santé, le travail, etc. 18 ans et +. 4.50\$/minute. 1-900-677-2677.

LA CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME DU QUÉBEC LOUISE HALEY, astrologue reconnue. Jean, Tarologue d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez Membre Privilège gratuitement. 1-(514)-768-2000, 24 heures, 4.89\$/minutes, 18+, vu à la télévision 1-900-830-4400.

«CLAIRVOYANTE» Tarots, astrologie et numérogie, je me déplace à votre domicile pour des groupes de 3 personnes ou plus. Consultation croissance personnelle. GINA: 281-3487.

201 ANIMAUX

ACHETONS CHEVAUX de toutes sortes. Aussi boutique Western. Aussi chevaux pour abattage, selles usagées. Tél: 819-225-4867

VEAUX serrés, vaccinés, implantés, pré-sélectionnés, inspectés par vétérinaire, possibilité garantie écrite négatif au 6VB. Tél.: avant 8h00 a.m. (819) 396-0040, le midi ou après 20h00: (450) 784-1010

203 APPAREILS MENAGERS

RÉFRIGÉRATEUR GE blanc, 3 portes, sans givre, très bon fonctionnement, 250\$. Tél.: 243-4509

210 DIVERS

2 COMPTOIRS de commerce et 1 caisse enregistreuse; Jeep Cherokee 1989 excellent état. Tél.: 772-4575

BATTERIES USAGÉES (ACHAT/VENTE/ÉCHANGE). OUVERT 7 JOURS/SEMAINE. PROGRAMME *ÉCHANGE SANS FRAIS*. +20 BATTERIES POUR DÉBUTANT, INTERMÉDIAIRE, PROFESSIONNEL, +10-0 CYBLES, TRÉPIEDS, VISA/MASTERCARD (450)442-2363 INVENTAIRE SUR INTERNET: www.percrivesud.com

PETITE MACHINE A LAVER, lit double, table à café, lampes, divers pupitres, équipement d'exercice, autres articles, cause déménagement. Tél.: 771-2808

SCIERIE PORTATIVE 4895\$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avancée n'importe où. Renseignements gratuits. Les Industries Norwood Inc. 1-800-408-9995

212 ENSEIGNEMENT COURS

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de Rédaction, 558-38 av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

219 OCCASION D'AFFAIRES

ATTENTION BESOIN D'ARGENT, Prêts pour tous vos projets personnels ou affaires. Mettez vos REER, CRI, FRV à votre service maintenant, prêt minimum 5000\$ (514) 942-7156, 1-877-796-5575

PRET, 2 ième hypothèque, aucune évaluation requise, SERVICE RAPIDE. TEL: 771-3392.

229 COMMERCES A LOUER/ VENDRE

A LOUER SALON DE COIFFURE/ESTHÉTIQUE (GATINEAU CENTRE VILLE) 2 stations, (aucun bail) chauffé/ éclairé, prix très raisonnable. Pour information Monique: 771-6830

COMMERCE à vendre. Brasserie La Table Ronde, Maniwaki. Excellent rendement, 4 commerces en un seul édifice: Steak House/Salle à manger/salle de réception. Pour information Robert: (819) 449-7620

ST-LEONARD D'ASTON (Drummondville). Atelier de soudure générale et machinage. 4728 pi. ca. A vendre avec équipements complets ainsi que maison à côté. Tél.: (819) 399-2075 jour ou (819) 399-2641 le soir/répondeur.

234 LOCAUX A LOUER

GATINEAU, 128 Ave Gatineau, bon quartier, de 565 à 1,534 pi.ca., \$9,00 du pi.ca., beaucoup de possibilité, libre, (819)-663-9937, immnasr@istar.ca

262 DENEIGEMENT

LES ENTREPRISES M. HÉBERT - HÉBERT LAVE-AUTO. Lave-auto à la main. 31 ans d'expérience. Dénéigement à la souffluse pour entrée privée. Pagette: 593-1161

277 IMPOTS

25\$ ET PLUS - FÉDÉRAL/PROVINCIAL (PARTICULIERS), PRIX COMPÉTITIFS, 7 JOURS SUR 7. TÉL.: 277-7125 (CELLULAIRE)

302 EMPLOI D'ETE

OCCASIONS d'emploi pour l'été - Parc Aquatique Mont Cascades. Le parc Aquatique Mont Cascades accepte présentement des demandes d'emploi pour l'été. Domaines suivants: sauveteurs/sauveteuses (certification requise), services alimentaires, préposés/préposées à l'entretien des terrains, services aux invités. La période d'emploi s'étend du mois de juin au mois d'août. Les candidats et les candidates doivent être bilingues.

305 OFFRE D'EMPLOIS

\$\$\$ATTENTION CHOCOLATSS\$ Vends superbes tablettes de Pâques et fais-toi beaucoup d'argent pour l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 24 à 48 heures. SERVICE DE LEVÉE DE FONDS DISPONIBLE. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395. GÉRANTS D'ÉQUIPES RECHERCHÉS.

ATTENTION! Recherche 19 personnes visant à perdre de 9 à 29 livres d'ici les 30 prochains jours. Appelez Josée: 243-1041

BATTERIES TECH 2000. Soyez votre propre patron, devenez professionnel en batteries. Véritable concept de régénération. Territoire exclusif, formation complète. Aide au démarrage, assistance et support permanent. Financement disponible. (450) 663-9954. www.club-club.com

GAGNEZ \$200.00, \$300.00, \$500.00 ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison pour plus d'info: Envoyez une enveloppe préadressée à: O.P.T.D., 6-2400 Dundas St. West suite 541 rél. 261 Mississauga, Ont L5K 2R8

VOUS CHERCHEZ un emploi temps plein ou temps partiel? Bijoux Parklane est la solution. Contactez Monique (819) 281-4646 (819)568-7125.

306 GARDERAI ENFANTS

SECTEUR TEMPLETON- Soir/nuit, enfants de tous âges. Temps partiel/temps plein, vacances, congés, fin de semaine/sur semaine. Tél.: 643-4026

402 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES 233 Cédar - 32 Desrosiers, 400\$, libre, non chauffé, non éclairé, poêle et frigo, stationnement/remise. Tél: 986-2313

GRAND 5 1/2 - 2 CHAMBRES, 311 boul. Lavendrye, installation laveuse/sècheuse, pas chauffé/éclairé, possibilité appareils ménagers, stationnement, remise intérieure, face Poly/Nicolas, Gatineau 561-2882, 643-272

403 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 chambres - bois franc, spacieux, chauffé/éclairé, buanderie, fraîchement rénové, près de tout, propre, tranquille: 580\$ juin et juillet. 771-3753

404 LOGEMENTS A LOUER

BUCKINGHAM - 4 1/2, 1er étage, prise laveuse/sècheuse, près de l'hôpital, libre immédiatement. Tél.: 281-3480.

BUCKINGHAM, 330 rue Principale, grand 2 chambres, poêle et réfrigérateur inclus, prises laveuse/sècheuse, stationnement, libre immédiatement, 360\$/mois. 613-821-3039, 613-565-6226

501 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

GATINEAU (Canipco), 11/2 étages, 3+1 chambres, poêle/combustion s/sol, 11/2 s/bain, beaucoup boiserie, près/autobus, patio couvert 15x15, cabanon, 20 min./Ottawa, 79,000\$. Tél: (819) 663-1801

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE NO.: 9900234 - 8095165
SUZANNE HUPE, PERCEPTEUR DES AMENDES POUR LA VILLE DE GATINEAU, Partie demanderesse vs ALAIN GODIN, Partie défenderesse

Le 1er jour d'avril 1999 à 10:00 heures, au 3, rue Adélar #2, à Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 auto Ford Taurus 1987 imm. 804 DCR et accessoires.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE

Parution: Bonjour dimanche

Daté à Gatineau ce 17 mars 1999

Information: Jean-Michel Proulx Huissier de Justice District de Hull

Paradis, Brayley, Montpetit Société en nom collectif Huissiers de Justice 277 Notre-Dame, suite 203 Gatineau, Québec, J8P 1K6 (819) 643-9202 (819) 643-1185

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE NO.: 9900911 - 8005342 9900912 - 8014967 9900057 - 8095279

SUZANNE HUPE, PERCEPTEUR DES AMENDES POUR LA VILLE DE GATINEAU, Partie demanderesse vs JOCELYNE LAUZON, Partie défenderesse

Le 1er jour d'avril 1999 à 10:15 heures, au 15 de Navarre #2, à Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 auto Oldsmobile Brougham bourgogne imm. 321 ARG, 1 auto Pontiac Firebird noire imm. 146 BHF et accessoires.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE

Parution: Bonjour dimanche

Daté à Gatineau ce 17 mars 1999

Information: Jean-Michel Proulx Huissier de Justice District de Hull

Paradis, Brayley, Montpetit Société en nom collectif Huissiers de Justice 277 Notre-Dame, suite 203 Gatineau, Québec, J8P 1K6 (819) 643-9202 (819) 643-1185

Donner, C'est faire le prochain pas.
1425 René Lévesque ouest, Bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tel: (514) 393-2522

AVIS PUBLIC
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE DE HULL NO.: 97-04761-9

Bref d'exécution
CARMEN RIVET, PERCEPTEUR DES AMENDES, Partie demanderesse vs NAGIB HANNA, Partie défenderesse

Le 7ième jour d'avril 1999 à 14h00, au 43 St-Rosalie, Gatineau, Qc, district de Hull, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Nagib Hanna, saisis en cette cause, consistant en:

1 automobile Chevrolet Malibu 1983.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE

Parution: Bonjour dimanche

Information: Philippe RAFFAUD Huissier de justice du district de Hull

TRUDEL, FAVREAU HUISSIERS DE JUSTICE 151, rue Wellington Hull, Qc J8X 2J3 (819) 595-9262 Fax: (819) 595-5149

LIQUIDATION DE MEUBLES ET D'ÉLECTROMÉNAGERS
Centre de liquidation 130, rue Jean Proulx, Hull

Offre d'emploi
AVCO Représentante bilingue avec expérience en crédit, collection et télémarketing.

Institution financière à Gatineau

568-2557 ou télécopieur 568-1394

PRÊTS PERSONNELS et HYPOTHÉCAIRES

• 1re et 2e hypothèques

• Rénovation ou autres

• Service rapide et confidentiel

AVCO 568-2557

370 boul. Gréber, Gatineau

IMPÔTS PLUS
400 Boul. Maloney Est Bureau 102 Gatineau 669-1118

DEMERS Divison de IMPRIMERIE DEMERS

Pour toute demande d'imprimerie.

Hubert Latourelle # Tél.: (819) 669-1010 # Pag.: (819) 778-9619

370, rue Main St. Gatineau, Qc J8P 5K7

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE NO.: 97050423-03077-1

SUZANNE HUPE, PERCEPTEUR DES AMENDES POUR LA VILLE DE GATINEAU, Partie demanderesse vs MARIO LOUIS-JEUNE, Partie défenderesse

Le 1er jour d'avril 1999 à 10:45 heures, au 62 rue de Tadoussac, à Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 auto Toyota Corolla imm. 233 DHQ et accessoires.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE

Parution: Bonjour dimanche

Daté à Gatineau ce 17 mars 1999

Information: Jean-Michel Proulx Huissier de Justice District de Hull

Paradis, Brayley, Montpetit Société en nom collectif Huissiers de Justice 277 Notre-Dame, suite 203 Gatineau, Québec, J8P 1K6 (819) 643-9202 (819) 643-1185

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR DU QUÉBEC NO.: 550-02-010091-981

ORDRE DES MÉDECINS VÉTÉRINAIRES DU QUÉBEC, Partie demanderesse vs BOGOMIR SOLJINAC, Partie défenderesse

Le 1er jour d'avril 1999 à 12:00 heures, au 112 Ch. de la Savane, à Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 dactylo Brother, 1 lot de 6 chaises bleues, 1 camionnette Nissan Multi 4WD imm. JTC 747, 1 télévision Zenith app. 20", 1 télévision Sony app. 20", 1 système informatique avec moniteur, 1 magnétoscope Beta Sanyo, 1 imprimante, 1 congélateur Eaton Viking, 1 système informatique comprenant 1 tour avec CD Rom, 1 moniteur, 1 clavier, 1 bureau beige, le tout avec accessoires.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE

Parution: Bonjour dimanche

Daté à Gatineau ce 18 mars 1999

Information: Jean-Michel Proulx Huissier de Justice District de Hull

Paradis, Brayley, Montpetit Société en nom collectif Huissiers de Justice 277 Notre-Dame, suite 203 Gatineau, Québec, J8P 1K6 (819) 643-9202 (819) 643-1185

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE NO.: 97050197 - 02851-1

SUZANNE HUPE, PERCEPTEUR DES AMENDES POUR LA VILLE DE GATINEAU, Partie demanderesse vs DANIEL L'ABRE, Partie défenderesse

Le 1er jour d'avril 1999 à 10:00 heures, au 662 rue Joannise, à Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 télévision Sony Trinitron app. 20", 1 système de son LX0 avec 1 amplif., 1 tuner, 1 lecteur de cassettes, 4 enceintes acoustiques, 1 micro-ondes Kenmore et accessoires.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE

Parution: Bonjour dimanche

Daté à Gatineau ce 17 mars 1999

Information: Jean-Michel Proulx Huissier de Justice District de Hull

Paradis, Brayley, Montpetit Société en nom collectif Huissiers de Justice 277 Notre-Dame, suite 203 Gatineau, Québec, J8P 1K6 (819) 643-9202 (819) 643-1185

AVIS DE VENTE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
COUR MUNICIPALE
NO: 550-02-002339-950

IMMEUBLES DU PROGRES INC., (PROGRES COURTIER),
Partie demanderesse
vs
PHILIPPE PARIEN ET SERVICE DE REFRIGERATION ECONOMIQUE DE GATINEAU INC.,
Partie delenderesse

Le 1er jour d'avril 1999 à 10:00 heures, au 244 rue Taché, à Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie delenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 camion Ford E350 blanc, imm. 403 QAL, Ontario, le tout avec accessoires.

Conditions:
ARGENT COMPTANT
et/ou CHEQUE VISE

Parution:
Bonjour dimanche

Date à Gatineau:
ce 18 mars 1999

Information:
Eric Beauchamp
Huissier de Justice
District de Hull

Paradis, Brayley, Montpetit
Société en nom collectif
Huissiers de Justice
277 Notre-Dame, suite 203
Gatineau, Québec, J8P 1K6
(819) 643-9202
(819) 643-1185

AVIS DE VENTE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
COUR DU QUÉBEC
NO: 550-02-010092-980

ORDRE DES MÉDECINS VÉTÉRINAIRES DU QUÉBEC,
Partie demanderesse
vs
BOGOMIR SOLINAC,
Partie delenderesse

Le 1er jour d'avril 1999 à 12:00 heures, au 112 Ch. de la Savane, à Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie delenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 dachy Brother, 1 lot de 6 chaises bleues, 1 camionnette Nissan Multi 4WD imm. JTC 747, 1 télévision Zenith app 20", 1 système informatique avec moniteur, 1 magnéscope Beta Sanyo, 1 imprimante, 1 congélateur Eaton Viking, 1 système informatique comprenant 1 tour avec CD Rom, 1 moniteur, 1 clavier, 1 bureau beige, le tout avec accessoires.

Conditions:
ARGENT COMPTANT
et/ou CHEQUE VISE

Parution:
Bonjour dimanche

Date à Gatineau:
ce 18 mars 1999

Information:
Jean-Michel Proulx
Huissier de Justice
District de Hull

Paradis, Brayley, Montpetit
Société en nom collectif
Huissiers de Justice
277 Notre-Dame, suite 203
Gatineau, Québec, J8P 1K6
(819) 643-9202
(819) 643-1185

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
COUR MUNICIPALE DE HULL
NO: 98-04280-9

Bref d'exécution

CARMEN RIVET, PERCEPTEUR DES AMENDES,
Partie demanderesse
vs
GASTON LABELLE,
Partie delenderesse

Le 31ème jour de mars 1999 à 13h00, au 325 Main, Gatineau, Qc, district de Hull, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Gaston Labelle, saisis en cette cause, consistant en:

1 voiture station wagon Plymouth Reliant, 4 portes, bleu pâle.

Conditions:
ARGENT COMPTANT
et/ou CHEQUE VISE

Parution:
Bonjour dimanche

Information:
Denis RONDEAU
Huissier de justice
du district de Hull

TRUDEL, FAVREAU
HUSSIERS DE JUSTICE
151, rue Wellington
Hull, Qc
J8X 2J3
(819) 595-9262
Fax: (819) 595-5149

AVIS DE VENTE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
COUR SUPERIEURE
NO: 550-05-007230-983

PLACEMENTS PHAETON LIMITEE,
Partie demanderesse
vs
JEAN-GEORGES CHATILA,
Partie delenderesse

Le 31ème jour de mars 1999 à 10:30 heures, au 425, boul. St-Joseph, Unité 21 (Café de l'Aube), en les ville et district de Hull, seront vendus EN BLOC par autorité de justice, les biens et effets de la partie delenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

Équipement de restauration rapide (Fast food).

Conditions:
ARGENT COMPTANT
et/ou CHEQUE VISE

Parution:
Bonjour dimanche

Date à Gatineau:
ce 18 mars 1999

Information:
Donald J. Brayley
Huissier de Justice
District de Hull

Paradis, Brayley, Montpetit
Société en nom collectif
Huissiers de Justice
277 Notre-Dame, suite 203
Gatineau, Québec, J8P 1K6
(819) 643-9202
(819) 643-1185

AVIS DE VENTE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
COUR DU QUÉBEC
NO: 550-02-010092-980

ORDRE DES MÉDECINS VÉTÉRINAIRES DU QUÉBEC,
Partie demanderesse
vs
BOGOMIR SOLINAC,
Partie delenderesse

Le 1er jour d'avril 1999 à 12:00 heures, au 112 Ch. de la Savane, à Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie delenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 dachy Brother, 1 lot de 6 chaises bleues, 1 camionnette Nissan Multi 4WD imm. JTC 747, 1 télévision Zenith app 20", 1 système informatique avec moniteur, 1 magnéscope Beta Sanyo, 1 imprimante, 1 congélateur Eaton Viking, 1 système informatique comprenant 1 tour avec CD Rom, 1 moniteur, 1 clavier, 1 bureau beige, le tout avec accessoires.

Conditions:
ARGENT COMPTANT
et/ou CHEQUE VISE

Parution:
Bonjour dimanche

Date à Gatineau:
ce 18 mars 1999

Information:
Jean-Michel Proulx
Huissier de Justice
District de Hull

Paradis, Brayley, Montpetit
Société en nom collectif
Huissiers de Justice
277 Notre-Dame, suite 203
Gatineau, Québec, J8P 1K6
(819) 643-9202
(819) 643-1185

AVIS DE VENTE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
COUR MUNICIPALE
NO: TACO 117-98

LA CORPORATION MUNICIPALE DE LA VILLE DE GATINEAU,
Partie demanderesse
vs
NANCY PELLETIER,
Partie delenderesse

Le 1er jour d'avril 1999 à 11:30 heures, au 4 rue St-Rosaire, à Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie delenderesse, saisis en cette cause, consistant en:

1 camionnette Ford Aerostar verte imm. 553 BSF et accessoires.

Conditions:
ARGENT COMPTANT
et/ou CHEQUE VISE

Parution:
Bonjour dimanche

Date à Gatineau:
ce 18 mars 1999

Information:
Jean-Michel Proulx
Huissier de Justice
District de Hull

Paradis, Brayley, Montpetit
Société en nom collectif
Huissiers de Justice
277 Notre-Dame, suite 203
Gatineau, Québec, J8P 1K6
(819) 643-9202
(819) 643-1185

700 AUTOS A VENDRE

1983 CADILLAC, coupe de ville, carrosserie impeccable "Floride"; 1982 CADILLAC, sedan de ville; SPECIAL deux pour le prix d'un! 2.500\$. Marcel : 246-2005/246-1560

710 IMMEUBLES A REVENUS

GATINEAU (TOURNAINE), commercial, 3,000 pi., ca., très grand stationnement, partiellement loué, prix négociable. Jour: 663-2439, soir: 745-9795

716 AUTOS DEMANDÉES

ACHETONS voitures et camions pour pièces et ferraille, payons complant. Barry : 778-0845

716 AUTOS DEMANDÉES

NOUVEAU, achetons voiture au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher Tél: 643-3667

718 LOCAL COMMERCIAL

GATINEAU (TOURNAINE), 1,000 pi. ca., et 1,600 pi. ca., rez-de-chaussée, grand stationnement, loyer à discuter, libre. Jour: 663-2491, soir: 745-9795

Les annonces classées

Bonjour dimanche

Ça marche et ça sonne!

770-2205

Merci mon Dieu

Dites neuf fois je vous salue Marie par jour durant neuf jours. Faites trois souhaits, les premiers concernant les affaires, deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

D.M.

PRÊTS PERSONNELS et HYPOTHÉCAIRES

• 1re et 2e hypothèque

• RÉNOVATION

• CONSOLIDATION DE DETTES

AVCO

(819) 771-5807

MUNICIPALITÉ DE

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU ZONAGE

AVIS est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Municipalité de Cantley, qu'il y aura session régulière du Conseil municipal, le 6 avril 1999 à 19h à la salle du Conseil située au 8, chemin River, Cantley (Québec).

Au cours de cette session, le Conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante:

1) **Nature et effet :** Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 33-91 ayant pour objet de permettre l'implantation d'une résidence principale à 4,5 m de la limite latérale au lieu de 6,0 m tel que prescrit par ledit règlement.

Identification du site concerné : Lot 3-192, rang X, canton de Hull
Adresse : 20, rue de Rimouski

Tout intéressé peut se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.

Donné à Cantley, ce 19e jour du mois de mars mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Pierre Ménard
Secrétaire-trésorier

CANADIAN TIRE

ERRATA

Les erreurs suivantes se sont glissées dans notre catalogue annuel 1999.

PAGE 13 : Article 14. Coussin (88-0664-2)
Le catalogue indique : 44,99 ch.
Il devrait indiquer : 49,99 ch.

PAGE 100 : Échosondeur Wide Paramount (79-3827-0)
Le catalogue indique : 699,99
Il devrait indiquer : 749,99

PAGE 100 : Échosondeur Wide Paramount (79-3826-2)
Le catalogue indique : 549,99 ch.
Il devrait indiquer : 579,99 ch.

PAGE 100 : Radio VFH Humminbird (79-3898-2)
Le catalogue indique : 329,99
Il devrait indiquer : 349,99

PAGE 100 : Échosondeur Optima Eagle (79-3825-4)
Le catalogue indique : 499,99
Il devrait indiquer : 569,99

PAGE 103 : Article 4. Range-batterie, bidons et accessoires (79-0312X)
Le catalogue indique : 11,99 à 15,99 ch.
Il devrait indiquer : 7,99 à 44,99 ch.

PAGE 113 : Articles 6 et 7. Vélos Supercycle (71-1200-8/1206-6)
Les illustrations devraient être transposées. Le vélo numéro 6 est le modèle Twister. Le vélo numéro 7 est le modèle Illusion.

PAGE 136 : Petits appareils électroménagers Inglis
La cafetière, le fer à repasser, le grille-pain et la bouilloire sans fil ne seront pas offerts en magasin avant décembre 1999.

PAGE 152 : Article 2. Manchons de rechange (49-0728X)
Le catalogue indique : Paquet de 2, 7,99
Il devrait indiquer : Chacun, 7,99

PAGE 225 : Système pour voyage «On my way» (46-6056-4)
Le catalogue indique : 219,99
Il devrait indiquer : 239,99

PAGE 292 : Couverture de caisse à barre en aluminium (41-0800X/2401X)
Le catalogue indique : Ch. 99,99 - 289,99
Il devrait indiquer : Couverture de caisse à bandes auto-agrippantes (41-2440X) Vinylé renforcé, robuste, antimoississure. Ch. 99,99 - 139,99
Couverture de caisse à barre en aluminium (41-0800X/2401X) En vinylé robuste; à pressions. Ch. 289,99

PAGE 292 : Article 2. Marche pied en aluminium (41-4723X)
Le catalogue indique : Paire 34,99 à 67,99
Il devrait indiquer : Marche pied universel chromé, 41-4723-8, 34,99 chacun
Marche pied en aluminium, 41-4724X (plupart des véhicules) Paire, 67,99 - 136,99

PAGE 329 : Article 1. Poste BP Mobile Cobra (35-0101-8)
Le catalogue indique : Se branche sur l'allume-cigrette
Il s'agit là d'une erreur. Cet article n'offre pas cette caractéristique.

L'erreur suivante s'est glissée dans notre cahier d'annonces intitulé «Superaubaines hebdomadaires»

PAGE 9 : Raboteuse 12 po (55-5504-2)
Le cahier indique : Cour. 469,99, solde 369,99, rabais 100\$
Il devrait indiquer : Cour. 429,99, solde 369,99, rabais 60\$

Veillez nous excuser des incon vénients que ceci peut vous causer.
Cnote/Cat'99 Cahiers d'annonces français et bilingues

Ville de Hull

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée qu'une demande de permis de démolir a été déposée à la Ville de Hull à l'égard du bâtiment sis au 266, boulevard Maisonneuve, Hull. Le propriétaire souhaite niveler et laisser ce terrain vacant.

Toute personne qui veut s'opposer à la délivrance du permis demandé doit, dans les dix (10) jours de la publication de cet avis, faire connaître par écrit son opposition motivée à la greffière de la Ville de Hull au 25, rue Laurier, Hull, Québec, J8X 4C8.

Le comité de contrôle des démolitions de la Ville de Hull statuera sur la demande à sa réunion du 12 avril 1999.

DONNÉ À HULL, ce 17ème jour de mars 1999

La greffière,
Me Suzanne Déry, o.m.a.

AVIS DE VENTE AUX ENCHÈRES

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT JUDICIAIRE DE HULL
COUR SUPERIEURE NUMERO: 550-05-008168-992

BANQUE NATIONALE DU CANADA, banque à charte fédérale régie par la Loi sur les banques, ayant son siège social au 600 rue de la Gauchetière Ouest, Montréal, Province de Québec, Canada, H3B 4L2 et une place d'affaires au 500 Place d'Armes, 9ème étage, Montréal, Province de Québec, Canada, H2Y 2W3 (Créancière)

REQUÉRANTE c. 3172015 CANADA INC., société légalement constituée ayant eu son siège social au 86 Promenade du Portage, Hull, Province de Québec, Canada, J8X 2K1 et maintenant de lieux connus ars de son président, M. Denis Lanoue, résidant et domicilié au 204 Sarasota Quay, Sarasota, Floride, USA.

INTIMÉE et M. DENIS P. LANOUE, résidant et domicilié au 204 Sarasota Quay, Sarasota, Floride, USA, MIS-EN-CAUSE.

VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE VENTE AUX ENCHÈRES

Je, soussigné, **JACQUES MARCEL STE-MARIE,** Notaire, ayant ma place d'affaires au 175 rue Champlain, Hull, Province de Québec, Canada, J8X 3R3, agissant en ma qualité de personne désignée par le tribunal pour vendre les biens de 3172015 Canada Inc., aux termes d'un jugement rendu par Me Gilles Turcotte, Greffier spécial de la Cour supérieure de la province de Québec pour le district judiciaire de Hull, le 4 mars 1999, sous le numéro 550-05-008168-992 des dossiers de ladite Cour et agissant au nom du propriétaire, procéderai à la vente de l'immeuble ci-après décrit:

DÉSIGNATION

Un immeuble connu et désigné comme étant le lot numéro HUIT CENT QUATRE-VINGT-HUIT (Lot 888), Quartier TROIS (Q. 3), au cadastre officiel de la CITÉ DE HULL, bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Hull, Province de Québec.

Avec bâtisses y dessus érigées, circonstances et dépendances et portant le numéro civique 99 Promenade du Portage, Hull, Province de Québec, Canada, J8X 2K2.

Avec et sujet à toutes les servitudes, actives et passives, apparentes et non apparents, affectant ou pouvant affecter ledit immeuble, également sujet aux servitudes d'usage en faveur d'Hydro-Québec, Bell Canada et sujet aux servitudes d'utilités publiques.

LETTE VENTE AURA LIEU LE :
Le 8 AVRIL 1999 à 10:00 A.M.

Dans la Salle de conférence de l'étude légale Letellier & Associés, avocats, sise au 15 boulevard Gamelin, Hull, province de Québec, Canada, J8Y 1V4.

CHARGES ET CONDITIONS DE LA VENTE

1° Il est dressé procès-verbal des offres et enchères reçues;

2° Aucune offre ou enchère ne peut être reçue si celui qui la fait n'est pas en mesure de fournir la preuve de son identité. Il devra en conséquence :

a) s'il est une personne physique, déclarer son nom, qualité, sa profession, son lieu et date de naissance et l'adresse de son domicile;

b) s'il est une personne morale, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte, sa loi constitutive, son siège social et fournir la résolution autorisant le représentant à agir comme enchérisseur;

c) s'il est une société ou une association, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte et son adresse et fournir un document autorisant le représentant à agir comme enchérisseur;

3° Au jour et au lieu indiqués et avant la mise aux enchères de l'immeuble, la personne désignée devra d'abord donner lecture des charges et conditions mentionnées dans le jugement pour la vente à intervenir et mentionner l'existence de tout bail publié au bureau de la publicité des droits concernés sur l'immeuble. Elle devra aussi faire lecture des articles 685, 686 et 688 du Code de procédure civile du Québec et informer les personnes présentes à la vente que la requérante est autorisée à enchérir malgré la prohibition mentionnée au paragraphe b) de l'article 686 du Code de procédure civile du Québec.

4° En aucun cas l'adjudication ne peut être faite avant qu'il ne se soit écoulé quinze (15) minutes depuis la première offre et cinq (5) minutes depuis la dernière enchère.

5° Dans cette cause, une mise à prix a été fixée par le tribunal au montant de **DEUX CENT SOIXANTE-DIX-NEUF MILLE DOLLARS (\$279,000.00).**

6° Sous réserve du droit de rétraction prévue à la Loi, lors de l'adjudication, l'adjudicataire doit verser par chèque visé, mandat ou traite bancaire à l'ordre de la personne désignée en fiducie ou en argent, à elle-même le montant de la mise à prix et la différence entre le montant de l'adjudication et la mise à prix dans les cinq (5) jours, à l'expiration desquels des intérêts de douze pour cent (12%) l'an commenceront à courir.

7° L'adjudicataire prendra l'immeuble dans l'état où il se trouve au moment de l'adjudication, avec tous les droits du saisi qui s'y rattachent et il l'acquiert sans garantie de contenance et de qualité et à ses risques et périls.

8° L'adjudicataire doit aussi payer les frais relatifs à l'acte de vente et les droits de mutation, le cas échéant.

9° La possession et le transfert de propriété de l'immeuble et des biens vendus se fera seulement lorsque le prix de vente ainsi que les taxes et/ou toutes obligations pertinentes à cette vente auront été payés.

10° La requérante peut enchérir et se porter adjudicataire de l'immeuble lors de la vente aux enchères et retenir le prix de vente jusqu'à concurrence de sa créance tant que le délai prévu par la loi suite à la signification de l'état de collocation n'est pas expiré, le tout conformément à l'article 910 du Code de procédure civile du Québec.

11° La vente sera effectuée conformément aux exigences fixées par le jugement de la Cour supérieure qui l'a autorisée

POUR DE PLUS AMPLES DÉTAILS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LE SOUSSIGNÉ.

SIGNÉ À HULL, PROVINCE DE QUÉBEC, CANADA, ce 15 mars 1999.

JACQUES MARCEL STE-MARIE
ES-QUALITÉ DE PERSONNE
DÉSIGNÉE PAR LE TRIBUNAL
175, rue Champlain,
Hull (Québec)
J8X 3R3
Téléphone : (819) 770-7800
Télécopieur : (819) 770-5703



Ils vivent leurs derniers moments avec les Olympiques

Le chant du cygne pour Bergeron et Johnston

Les séries seront émotives pour tout le monde, mais sans doute un peu plus pour Philippe Bergeron et Marty Johnston, deux joueurs de 20 ans qui en sont à leurs derniers jours avec l'équipe. Pour ces deux vétérans, gagne ou perd, la fin approche.

«J'ai passé 3 années ici. Les Olympiques sont une famille pour moi. Je ne veux pas que ça s'arrête mais il le faut bien», confiait Johnston, qui aura un gros mot à dire sur la longévité de son équipe en séries. Et le capitaine en est conscient plus que jamais. «C'est le temps de monter mon jeu, comme capitaine et comme joueur de 20 ans. Je dois bien jouer à toutes mes présences sur la glace.»

La situation n'est pas différente pour le gardien Philippe Bergeron, l'homme de confiance de Claude Julien pour commencer la série. L'an dernier, Bergeron avait joué un rôle prépondérant dans la victoire de Hull contre Rouyn-Noranda. «Je ne ressens pas de pression, car ce sont eux les favoris. Mais c'est important de bien finir ma carrière junior», explique le cerbère.

L'entraîneur Claude Julien a peut-être misé sur l'émotivité de Bergeron dans le début de la saison. «C'est la même chose pour tous les joueurs de 20 ans, qui font leurs derniers pas dans la ligue. L'année de la Coupe Memorial, j'avais envoyé sur la glace Martin Éthier et Steven Low, deux joueurs de 20 ans, lors des derniers instants du match. Ils se passaient la rondelle à la ligne bleue, bien conscients que la fin arrivait.»

Claude Julien pas nerveux

Fini la saison régulière, bienvenu les mots d'estomac! L'excitation des séries fait peut-être des heureux, mais au dépens des nerfs et des estomacs des protagonistes.

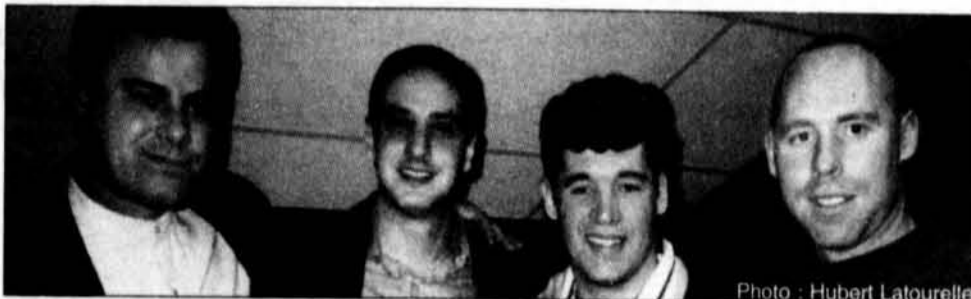


Photo : Hubert Latourelle

BELLES RETROUVAILLES pour Guy Rouleau, dimanche dernier. Les Olympiques ont retiré le numéro 77 qu'il portait lors de ses belles années avec l'équipe, sur le trio de Luc Robitaille. M. Rouleau a retrouvé d'anciens coéquipiers à cette occasion : Michel Charbonneau, Sam Lang et Luc Chénier.

Claude Julien comprend bien ce que ressentent ses joueurs.

«Comme joueur, j'adorais les séries, l'atmosphère, la température dehors. Mais j'étais très nerveux. J'avais des papillons avant les matchs, mais des bons papillons. Par contre, comme entraîneur, je ne suis pas nerveux du tout», confie Julien. Même pas une miette? «Non, car c'est moi qui doit être en contrôle. Si je suis nerveux, les gars vont le voir dans la chambre. Avant la finale de la Coupe Memorial, j'ai même lancé une blague dans le vestiaire. Ça voulait dire que tout était correct, qu'on avait juste à faire notre travail.»

CENTRE DE DÉBOSELAGE

SPÉCIAL
du printemps sur peinture!
20% de rabais



Nous réparons toutes les marques de voitures, nous acceptons les tarifs horaires des compagnies d'assurance!



CHEVROLET

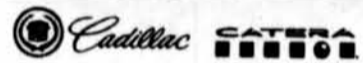


Oldsmobile

Le nouveau

WILLIAMS

CHEV OLDS CADILLAC LTÉE



CADILLAC

950, boul. St-Joseph, Hull

Pour rendez-vous
Serge Sarrazin

777-2731

Voiture de courtoisie,
modèle 1999
disponible!

comptant

PROGRAMME REAR

M Aubin

& Fils Inc.



Nos modèles de luxe sont près d'une école, et à 5 minutes d'Ottawa.

Le Baron

Gatineau



L'Horizon

Gatineau



Le Banlieusard

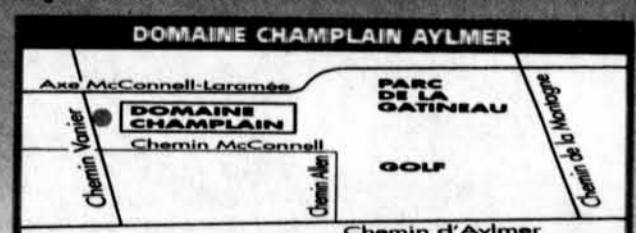
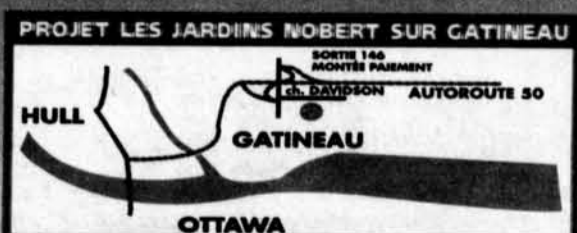
Aylmer



à partir de 114 900\$ taxes incluses

à partir de 99 900\$ taxes incluses

à partir de 93 000\$ à 200 000\$ taxes incluses



Samedi et dimanche : ouvert de 12 h à 17 h
Lundi au jeudi : ouvert de 12 h à 20 h
Vendredi : ouvert de 12 h à 20 h (nouveau)

GATINEAU : (819) 561-2000
AYLMER : (819) 682-2000

AUCUN PAIEMENT AUCUN INTÉRÊT AVANT MARS 2000

PANASONIC - TECHNICS - SONY - PARADIGM - NAD

SONY MINI CHAÎNE 3 DISQUES 120 WATTS TOTAL



MINI CHAÎNE AM/FM
120 WATTS TOTAL 3 DISQUES
• Lecteur laser 3 disques à carrousel
• Haut-parleurs 3 voies 120 watts total
• Lecteur double cassette à auto-inversion
• Microphone karaoké
• Télécommande

499\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE **2491\$**
/mois

SONY MINI CHAÎNE 3 DISQUES 70 WATTS TOTAL



MINI CHAÎNE AM/FM
70 WATTS TOTAL 3 DISQUES
• Lecteur laser 3 disques frontal à carrousel
• Haut-parleurs 2 voies 70 watts total
• Lecteur double cassette avec télécommande

349\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE **1742\$**
/mois

4 têtes stéréo HI FI VCR Plus

Panasonic



• Ajustement auto de l'heure
• Télécommande universelle éclairée

249\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000

SANYO

Ensemble 6 disques
• AM/FM cassette avec chargeur
6 disques



MAC-3196
• Face détachable
• Digital AM/FM stéréo
• Cassette inversion
• CD chargeur contrôleur

349\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000

TÉLÉVISION STÉRÉO 32 POUCES



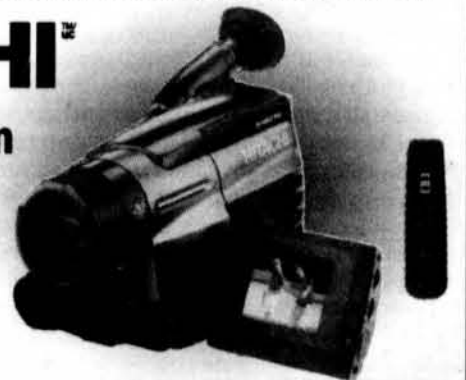
Panasonic

- Télévision 32 pouces stéréo écran Ultra Noir de 181 canaux
- Classe informatique coupe-bande, son I.A.
- Télécommande multimarque menu trilingue à icônes
- Entrée AV, sortie audio variable
- Meuble en sus

999\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000
OU 36 VERSEMENTS
ÉGAUX DE **3390\$**
/mois

HITACHI

CAMÉSCOPE 8 mm AVEC MONITEUR COULEUR A.C.L DE 2.5"



- CONCEPTION MINCE ET COMPACTE
- PILE AUX IONS DE LITHIUM «PERFECT POWER» (JUQU'À 10 HEURES D'ENREGISTREMENT CONTINU)
- ZOOM MOTORISÉ x 32 ET ZOOM INSTANTANÉ x 1.5
- «STABLE PIX» (STABILISATION ÉLECTRONIQUE DE L'IMAGE)
- TÉLÉCOMMANDE

799\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE **3988\$**
/mois

GRAVEUR de CD pour ordinateur



• Hewlett Packard 7200 i
• Vitesse 1X et 2X en écriture
• Vitesse 6X en lecture
• Interface IDE interne pour ordinateur

397\$
OU 12 VERSEMENTS
ÉGAUX DE **3636\$**
/mois

DISQUE RIGIDE FUJITSU 4.32 GO IDE ultra DMA



GARANTIE 3 ANS

239\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000

MÉMOIRE VIVE

- Dimm 32 Mo SDRAM PC-66 **79\$**
 - Dimm 32 Mo SDRAM PC-100 **84\$**
 - Dimm 64 Mo SDRAM PC-66 **159\$**
 - Dimm 64 Mo SDRAM PC-100 **165\$**
- AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000

Andretti racing wheel Volant avec pédales MADCATZ



2 JEUX EN DEMO
INCLUS

149\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000

Fax Modem

56 K V.90 Voice
Interface PCI
- Full duplex

GRATUIT
1 mois internet
Sympatico

69\$
PAYEZ ET
EMPORTEZ

ORDINATEUR 333 MHZ RUBY

- GARANTIE 3 ANS PIÈCES ET MAIN D'ŒUVRE
- Carte vidéo ATI 3D charger 4MO
 - Carte de son Yamaha OPL3
 - Boîtier ATX
 - Lecteur 1.44MO
 - Moniteur 15" Sceptre Dragon Eyes
 - Haut-parleurs 80 watts
 - Souris compatible Microsoft
 - Clavier WIN95

GRATUIT
1 mois internet
Sympatico



INTEL CELERON
333MHZ
128 K DE CACHE

CARTE MÈRE
AL440LX
INTEL

32 Mo SDRAM

DISQUE RIGIDE
3.24 GO

CD ROM 32X

FAX MODEM
56K V.90

1299\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE **6484\$**
/mois

Pentium II processeur 350 MHZ mise à niveau jusqu'au Pentium III

- GARANTIE 3 ANS PIÈCES ET MAIN D'ŒUVRE
- Carte vidéo ATI 3D charger 8 Mo AGP
 - Cartes de son Yamaha XG
 - Boîtier ATX
 - Lecteur 1.44 Mo
 - Souris Microsoft Intellimouse
 - Pentium II 350 MHZ
 - Processeur Intel
 - Clavier Win95
 - Haut-parleurs 200 watts
 - Moniteur 15" Sceptre
 - Windows 98 CD inclus/CD de recouvrement
 - 64 Mo SDRAM PC-100
 - CD Rom 32X Goldstar
 - Carte mère intel se440bx-2
 - Disque rigide 4,32 go Fujitsu
 - Fax Modem 56K V.90 us robotics

GRATUIT
1 mois internet
Sympatico



350 MHZ
1999\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE **9978\$**
/mois

400 MHZ
2199\$
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
avant mars 2000
OU 24 VERSEMENTS
ÉGAUX DE **10977\$**
/mois

PIONEER - DENON - P.S.B. - HITACHI - SAMSUNG - SANYO

TECHNICIEN SUR PLACE/ AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT AVANT 6 MOIS SUR TOUTES MARCHANDISES

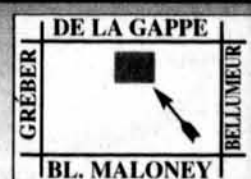


La clef de sol

AUDIO+VIDÉO+PHOTO+INFORMATIQUE

550 boul. de la Gappe (voisin de Piscidelle)
GATINEAU - Tél. : 246-2533

60 boutiques
au Québec



HEURES D'OUVERTURE

Dimanche : 11h00 à 17h00
Lundi, mardi et mercredi : 9h00 à 17h30
Jeudi et vendredi : 9h00 à 21h00
Samedi : 9h00 à 17h00

Quantité limitée. Jusqu'au 27 mars 1999, taxes en sus. Taux annuel 9,9%. Sujet à l'approbation de crédit.